



Agresor hoben di 15 aña deteni despues di hinca dos victima



Pagina 17

- **Islanan den Caribe omiti for di monitor strategico pa defensa Hulandes**

Pagina 2

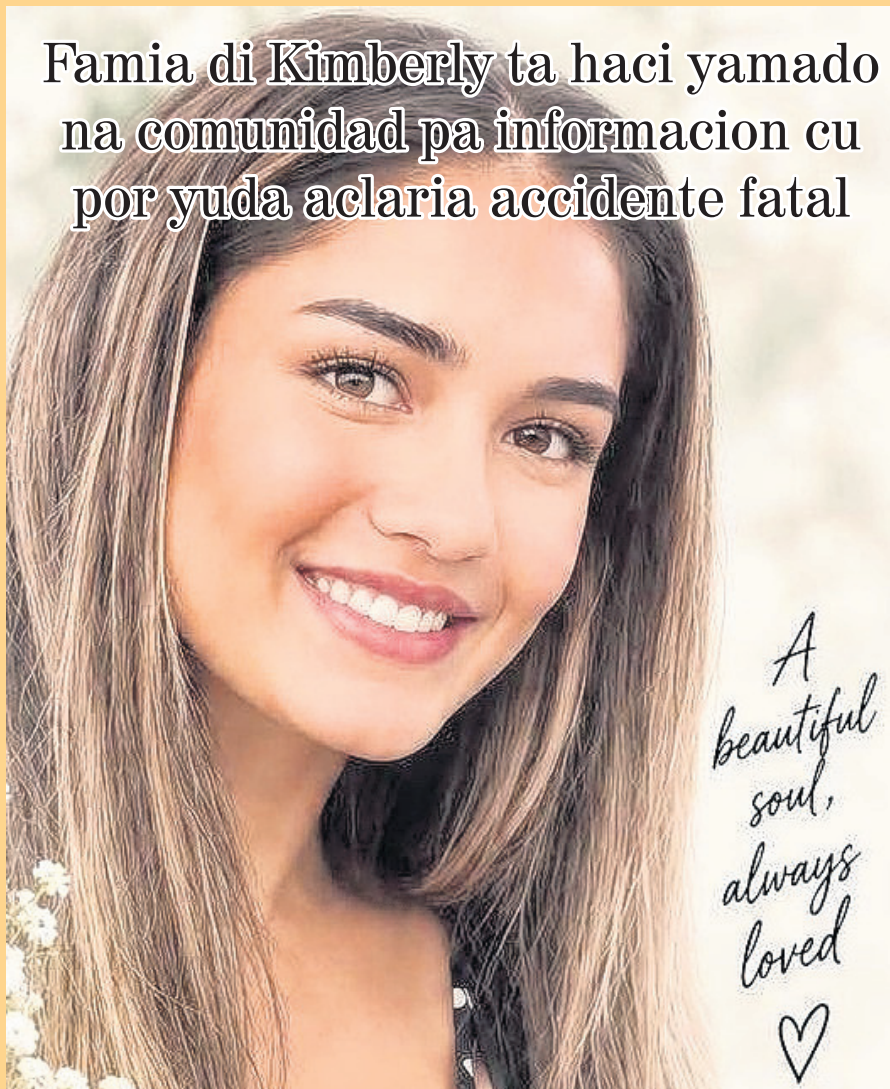
- **Otmar Oduber ta anuncia cu e lo apela sentencia di Hof den caso Flamingo**

Pagina 4

- **Hefe di UN ta pidi China y Merca establece dialogo tocante AI**

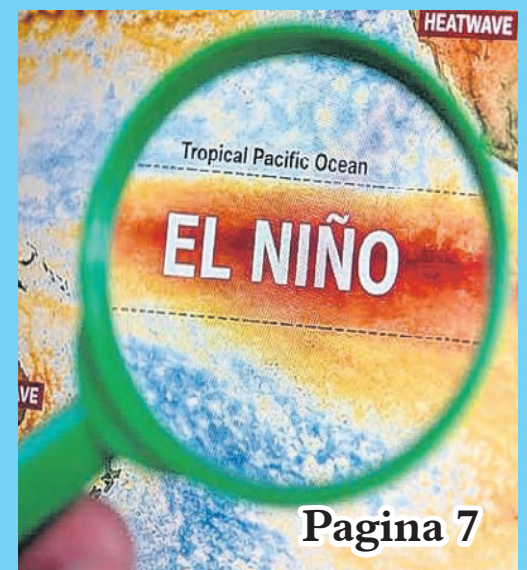
Pagina 16

Famia di Kimberly ta haci yamado
na comunidad pa informacion cu
por yuda aclaria accidente fatal



Pagina 4

UN ta
adverti cu
super El
Niño ta un
menasa
'significante'
pa salud
mundial



Pagina 7



Pagina 24

Trump ta
presenta
vision 'Merca
prome' na
UN mientras
aliadonan ta
cauteloso

Islanan den Caribe omiti for di monitor strategico pa defensa Hulandes

A pesar di ta “den interes di Reino”

E luna aki, minister di Defensa na Hulanda, Dilan Yeşilgöz-Zegerius, a entrega un rapport titula *Kiezen zonder Verliezen?* — *Strategische Monitor Defensie* den cual a describi con e ambiente politico ta cambiando rond mundo y ki sorto di efecto esaki por tin pa Reino Hulandes. A pesar cu e rapport ta analisa e impacto riba interes di Reino, no tin ningun mencion directo di e islanan CAS den Reino Hulandes.

E monitor strategico a ser entrega dia 1 di september na Eerste y Tweede Kamer como tambe prome ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Encarga pa minister Yeşilgöz-Zegerius y prepara pa Instituut Clingendael, e monitor ta forma parti di un obligacion di e mandatario Hulandes bao Artículo 3 di Wet financieele defensieverplichtingen. E ley aki ta provee un base pa establecimiento di reglanan pa defensa y proteccion di interesnan di Reino y ta obliga un minister di Defensa di gobierno Hulandes entrega un monitor di strategia nobo cada cuatro año. E ley aki tambe ta relevante pa islanan den Caribe Hulandes, ya cu e ta crea un marco di defensa pa henter Reino y no solamente Hulanda. Es mas, si un monitor di strategia trece cambio den politica di defensa, e memorandum di defensa cu ta resulta di esaki lo toca e responsabilidadnan comparti di Hulanda y islanan CAS pa desvia menasanan regional y protege nos interes.

E Wet financieele defensieverplichtingen a bira operativo apenas e año aki, pues no a resulta den cambionan tangibel pa nos isla. Sinembargo, su beneficio por ta mas estructural: evaluacion strategico di Hulanda y transmision di esaki na gobiernonan di CAS por duna nos un oportunidad pa drenta den dialogo tocante e retonan di seguridad. Di e manera aki, un monitor di strategia pa defensa ta keda relevante pa islanan den Reino. Pues pakico no tin ningun mencion di Aruba, Corsou ni Sint Maarten?

Puntonan relevante pa Caribe Hulandes

Investigadornan di e monitor strategico a yega na varios conclusion cu por ta impor-



tante tambe pa islanan CAS. Por ehempel, nan a menciona un cambio significante den entorno politico global. Segun e rapport, e clima politico ta mirando cambianan cu no por predici, unda potencianan grandi ta keda competi pa influencia. Den region Caribe y Sur America, nos a mira con Merca a implementa su politica contra narcotrafico. Por recorda ainda e captura y aresto di ex-presidente Venezolano Nicolas Maduro cu a bira un punto di debate fuerte tocante derecho internacional y Merca su campaña pa amplia su influencia den Occidente.

E aresto di e ex-lider di Venezuela a bin despues di un serie di atake riba botonan cu Merca a acusa di ta transportando droga pa estadonan Mericano via un ruta den Caribe. E atakenan aki tambe a causa preocupacion for di varios pais den Caribe, specialmente pasobra e bombardeo di e botonan aki no tabata sosteni pa evidencia concreto cu personanan riba e nave por ta narcotraficante. Esaki a pone hopi pensa tocante e seguridad di piscadornan cu ta pasa oranan riba lama habri ta pisca pa sostene nan famia. E dos operacionnan di Merca a pone parlamento di Hulanda reconoce e peligronan cu ta existi specialmente pa Aruba, Boneiro y Corsou cu ta situa hopi cerca di e peninsula Paraguana di Estado Falcon na Venezuela.

Durante un debate den Tweede Kamer tocante e operacionnan di Merca, minister di Asunto Exterior David

van Weel a enfatisa cu e incidentenan no tabatin ningun consecuencia directo pa Aruba, pero a bisa cu a realiza planificacion extenso di emergencia cu teritorio Caribense den Reino. Tweede Kamer tambe a reconoce durante e debate otro riesgonan di un posibel crisis politico den region, entre otro migracion na gran escala, interrupcionnan na suministro di cuminda y combustibel, of aumento di actividad criminal.

Un otro topico interesante den e rapport ta conecta cu seguridad maritimo. Mirando cu islanan CAS ta rondona pa centenares kilometer di lama, e tema aki tambe ta relevante pa Caribe Hulandes. E rapport ta analisa varios riesgo y vulnerabilidadnan dentro di e sector di defensa maritimo. Mencionando entre otro con infraestructura maritimo ta birando mas vulnerabel, con desaroyo tecnologico ta cambiando e panorama di defensa maritimo y con logistica maritimo y waf ta cada bes mas bao presion, investigadornan ta enfatisa e importancia pa tin un sistema di seguridad interconecta pa mantene acceso maritimo, protege infraestructura y mantene operacion di rednan maritimo durante intento di disrupcion. Sinembargo, ningun di e puntonan treci dilanti ta haci mencion di e parti Caribense di Reino y e vulnerabilidadnan cu ta existi den e sistema di seguridad maritimo den region. Manera ta conoci, seguridad maritimo di Aruba ta cay bao maneho di wardacosta di Caribe, cual tin infraestruc-

tura critico ambos na Aruba y Corsou y ta forma parti di un responsabilidad comparti di Hulanda y e islanan. Fuera di esaki, infraestructura di Aruba y Corsou ta conecta cu defensa di islanan BES (Boneiro, Saba y Sint Eustasius). Pues un analisis riba e strategia Hulandes pa seguridad maritimo mester inclui tur pais den Reino Hulandes pa asina percura cu tin cooperacion estrecho den e sector.

Cambio di clima tambe ta un asunto cu a bin dilanti den e monitor strategico. Den e rapport, investigadornan ta caracteriza cambio di clima como un asunto pa seguridad y defensa. Un di e argumentonan principal tabata con clima extremo por pone presion riba operacion y preparacion militar, señalando un necesidad pa adapta infraestructura y ekipo entre otro. Cu cambio climatico, defensa di Reino Hulandes tambe lo

por mira un aumento den demanda pa atende cu desasternan natural. Investigadornan ta señala cu infraestructura y ekipo militar ta hunga un rol specialmente importante den respuesta na crisis humanitario, y pues lo mester ser adecuadamente adapta.

Islanan den Caribe Hulandes tambe a mira un evaluacion similar for di Nacionnan Uni. Na 2024, UN a publica su “2024 Annual Results Report for the Dutch Islands” cual publica na juli 2025, e organismo global a conclui cu Aruba, Corsou y Sint Maarten mester di medidanan di adaptacion na cambio climatico, preparacion pa posibel desaster natural y resiliencia comunitario. Pa esaki, UN ta enfatisa cu mester mas inversion pa protege comunidnan vulnerabel y recurso-nan natural mientras riesgonan climatico ta aumenta tur año.

A pesar di a trece dilanti varios asunto cu tambe toca interes di Aruba, Corsou y Sint Maarten directamente, e scala di e investigacion Hulandes ta laga di desea. Ta parce cu e metodologia di e rapport tabata concentra mas riba e posicion di Hulanda memey di tendencianan mayor rond mundo, en bes di un evaluacion di seguridad den Reino Hulandes. Y esaki ta trece algun pregunta dilanti: Ki balor e rapport aki tin pa Caribe Hulandes e ora? Un analisis riba strategia di defensa Hulandes ta nifica automaticamente un analisis riba scala Caribense? Kico e ausencia di Caribe Hulandes den un rapport supuestamente den interes di Reino ta bisa tocante e posicion di islanan CAS den Reino?



Raad van Advies ta pidi mas claridad riba boet y control bao di Prijzenverordening

Raad van Advies (RvA) ta considera cu introduccion di boet y sancion pa violacion di prijsnan den Canasta Basico por continua, pero ta señala cu varios aspecto di e propuesta ainda mester ser aclaria y adapta. Entre otro, RvA ta cuestiona con violacionnan ta ser clasifica, con suma di boet ta ser determina, cua regla di prijs exactamente ta cay bao di e sistema y con gobierno lo por garantiza control efectivo di aproximadamente 3.000 producto cu prijs regula.

E observacionnan ta forma parti di e conseho cu RvA a emiti dia 8 di april 2026 y publica recientemente, relaciona cu e proyecto di Landsbesluit bestuurlijke handhaving Prijzenverordening. E decreto tin como meta establece reglanan mas specifico pa determina e suma di boet administrativo pa diferente tipo di violacion, como tambe e proceduranan cu autoridad mester sigui pa aplica nan. E medida tambe ta necesario pa por pone na vigor e cambio di Prijzenverordening aproba na 2021, cu a introduci posibilidad di cumplimiento administrativo.

Esaki ta nifica cu gobierno ta buscando un herment administrativo pa actua contra violacion di regla estableci bao di e Prijzenverordening. Sinembargo, segun RvA, e sistema proponi mester ta suficientemente cla tanto pa autoridad cu ta aplica e sancion como pa comerciante y otro persona of empresa cu por ser sanciona.

Un di e prome puntonan cu RvA ta menciona ta e division di violacionnan den diferente categoria segun nan gravedad. Artículo 4 di e proyecto ta establece e categorianan, mientras articulan 5 y 7 ta determina un suma base, minimo y maximo relaciona cu nan. E problema, segun RvA, ta cu e splicacion no ta splica cua criterio obhetivo ta ser uza pa determina pakico un violacion ta cay den un categoria y otro violacion den otro. RvA ta recomenda pa gobierno splica esaki mas claramente.

RvA tambe a identifica disposicionnan cu, segun su analisis, no ta presta nan mes pa cumplimiento administra-



tivo. E proyecto, por ehempel, ta indica cu pa articulo 2 di Prijzenverordening por aplica un last onder dwangsom of un boet di un di dos categoria. Sinembargo, RvA ta considera cu esaki lo mester aplica solamente pa e prome tres paragrafnan di articulo 2 y no pa e di cuatro. E ultimo ta trata di publicacion di cierto reglamentacion ministerial y, segun RvA, no ta contene un obligacion cu por ser forsa mediante cumplimiento administrativo. P'esey RvA ta recomienda pa adapta e texto.

Un problema similar ta presenta cu algun regla specifico cu gobierno a inclui den e proyecto. Artículo 1 di Prijsregeling eerste levensbehoeften y articulo 1 di Prijsregeling kippeneieren maart 2023 ta ser inclui entre e disposicionnan cu por resulta den un sancion. RvA ta observa, sinembargo, cu e articulan aki ta contene solamente definicionnan y no prohibicion of obligacion general cu por ser viola. Na mesun momento, RvA ta cuestiona pakico articulan 3 y 4 di e Regeling prijsaanduiding goederen en diensten no a ser inclui. Gobierno mester, segun e conseho, inclui nan of splica pakico a dici di laga nan afo.

Otro punto importante ta e sumanan menciona pa e boetnan. RvA a constata cu tur e cifranan menciona den e splicacion den articulo 5, paragraf 4, no ta cuadra cu e cifranan den e proyecto mes. E ta considera necesario pa e texto di e decreto y su splicacion ser poni na liña cu otro.

E discrepancia ta mas evidente den articulo 7. Segun e splicacion, e boet maximo ta Afl. 80.000. RvA, sin embargo, ta

señala cu articulo 9, paragraf 3 di Prijzenverordening ta establece un maximo di Afl. 25.000. Ademá, e sumanan base di boet menciona den e splicacion tampoco ta cuadra cu loke ta para den e proyecto. P'esey, RvA ta pidi pa e documentonan ser corigi pa nan ta consistente cu otro.

E manera cu gravedad di un violacion lo influencia e boet tampoco ta suficientemente cla. E splicacion ta referi na situacionnan di riesgo manera un factor cu por influencia e suma base di e boet, pero no ta defini den cua circunstancia esaki ta aplica ni con exactamente e factor aki lo influencia e boet. RvA ta recomienda pa duna mas claridad riba esaki.

Tambe tin un diferencia entre e splicacion y e texto legal tocante capacidad financiero di e persona of empresa cu a comete e violacion. Segun e splicacion, lo haci distincion entre un persona huridico, manera un empresa, y un persona natural pa tene cuenta cu capacidad di paga. Pero RvA ta señala cu e distincion aki no ta aparece den e proyecto mes. P'esey, e splicacion mester ser corigi.

E proyecto si ta haci diferencia entre kleinhandel, of comercio cu ta bende directamente na consumidor, y groothandel. Segun RvA, un diferencia asina por ta hustifica, pero aplicacion practico por resulta mas complica. Tin mayoristanan cu tambe ta bende producto directamente na consumidor, mientras cu comerciantenan cu normalmente ta bende na consumidor por den cierto caso funciona como mayorista.

Esaki ta crea pregunta tocante cua prijs y cua categoria di

sancion mester aplica. RvA ta menciona como ehempel un comerciante cu cobra prijs di kleinhandel ora e ta entrega producto na un cliente comercial. Ta necesario aclaria si den un caso asina e comerciante por ser sanciona y si e lo ser considera como mayorista ora di aplica e reglanan. Mesun tipo di pregunta ta aplica na mayoristanan cu bende directamente na consumidor. Ademá, mester ta cla si violacion di un prijs maximo por resulta den diferente categoria di boet dependiendo di e tipo di cliente.

RvA a señala tambe un disposicion cu, segun su evaluacion, ta innecesario. Artículo 10 di e proyecto ta bisa cu minister no ta impone un boet administrativo si e esun cu a comete e violacion ya a haya un boet anteriormente pa e mesun violacion. Pero un disposicion similar ya ta inclui den e Landsverordening cu a cambia Prijzenverordening na 2021. P'esey, RvA ta considera cu e articulo por ser elimina for di e proyecto.

Ademá di loke e proyecto ta inclui, RvA ta pone atencion riba loke no ta inclui. Tin diferente reglamentacion di prijs basa riba Prijzenverordening cu no ta aparece den e propuesta. Entre nan tin reglamentacion di tarifa relaciona cu Stichting Ziekenverpleging Aruba y Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, prijs di producto petrolero, prijs di pisca fresco, fria of congela y tarifa di dokter di cas pa pasient particular. RvA ta pidi gobierno pa splica pakico e reglanan aki no a ser inclui den e sistema proponi.

Un parti significativo di e conseho ta concentra riba pregunta si e sistema lo ta

hecutabel den practica. RvA ta pidi pa splica con autoridad ta controla cumplimiento cu e diferente prijsregelingen, con frecuente ta constata violacion y con gobierno lo garantiza cu cumplimiento ta keda efectivo.

E pregunta ta relevante mirando e cantidad di producto cu mester ser controla. Segun informacion menciona den e conseho, ta trata di aproximadamente 3.000 producto identifica como articulo di prome necesidad, cu nan prijs di benta mester ser controla regularmente. RvA ta indica cu tampoco ta cla riba ki base un producto ta ser considera un articulo di prome necesidad.

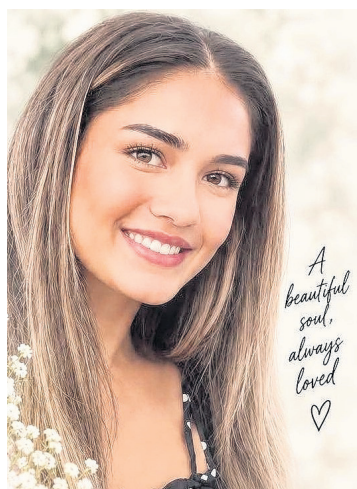
E conseho ta uza e lista di prijs maximo como ehempel di e complejidad practico. Segun RvA, riba e lista cu Dienst Economische Zaken, Handel en Industrie ta uza tin aproximadamente 175 producto di aros di diferente marca y den diferente tamaño di pakete. Na mesun momento, RvA ta cuestiona si e listanan ta completo.

Como ehempel, e documento ta señala cu solamente seis marca di te ta aparece riba e lista, mientras consulta di webshop di supermercado y otro tienda na Aruba ta muestra cu tin mas marca na benta cu no ta inclui. Segun RvA, marca nobo y otro tamaño di pakete cu drenta mercado mester ser agrega na e listanan pa evita cu relacion di competencia ta ser influencia innecesariamente. Tambe mester aclaria con lo informa publico tocante adicon of cambianan haci na e lista.

E observacion aki ta toca un aspecto central di e sistema proponi: no solamente mester tin base legal pa impone boet, sino e reglanan cu comerciante mester cumpli cu nan mester ta suficientemente actualisa y cla pa por aplica control na un manera consistente.

A pesar di e cantidad di observacion y pregunta, Raad van Advies no ta rechasa e proyecto. Na final di su conseho, RvA ta indica cu, pa e resto, e por identifica su mes cu meta y contenido di e propuesta. E recomendacion ta pa sigui cu e proyecto despues cu gobierno tene cuenta cu e puntonan menciona.

Famia di Kimberly ta haci yamado na comunidad pa informacion cu por yuda aclaria accidente fatal



Famia di Kimberly van Ardenne, e hoben Hulandes di 23 aña cu a perde su bida den un accidente cu UTV na Grapefield, ta busca personanan cu por aporta informacion pa yuda aclaria exactamente loke a pasa. E accidente fatal a tuma lugar Diadomingo 13 di september y a converti Kimberly den e di 10 victima fatal den



trafico na Aruba e aña aki. Riba rednan social, e famia di e hoben a publica un peticion na comunidad pa yuda haya mas informacion tocante e accidente, of cu por tin informacion relevante tocante e momentonan prome cu e UTV a accidenta, pa tuma contacto. E famia ta indica cu ainda tin pregunta tocante e circunstancianan di e tragedia y ta busca mas claridad to-

cante e secuencia di sucesonan. Segun informacion publica despues di e accidente, pa aproximadamente 2:58 di atardi Alarm Central a informa Central di Polis tocante un accidente riba caminda di Grapefield na San Nicolas. E aviso tabata trata di un UTV cu a accidenta y un hende muher cu tabata den condicion grave.

Patruyan di polis y ambulance a ser despacha na e sitio. Na yegada a constata cu e UTV a bolter. Kimberly, naci na Hulanda dia 1 di november 2002, tabata gravemente herida.

Personal di ambulance a brinda asistencia medico na e hoben, pero no por a salba su bida. Un dokter forensico a presenta na e sitio y a constata su morto. Polis Forensico y specialistanan di trafico tambe a ser mobilisa pa haci e investigacion necesario, mientras cu Slachtofferhulp a ser involucra pa ofrece asistencia.

Informacion preliminar di autoridadnan a indica cu e UTV a bolter, pero causa exacto di e accidente no a ser determina publicamente. Investigacion mester aclaria e circunstancianan cu a conduci na e tragedia.

Awor famia di Kimberly ta purba di reuni informacion adicional pa haya mas claridad tocante loke exactamente a pasa. Segun e peticion publica pa famia, nan a tende diferente version di e sucedido y a ser informa cu tabatin testigonan presente na e lugar di e accidente. P'esey, nan ta pidi cualkier persona cu a presencia e accidente of cu tin informacion tocante loke a pasa pa tuma contacto, ya cu hasta informacion cu por parce chikito por ta importante.

E peticion ta dirigi na tur persona cu a presencia algo, cu tabata den cercania di Grapefield e atardi ey of cu dispone di otro informacion cu por contribui na un imagen mas completo di e sucedido.

Cu morto di Kimberly, cantidad di victima fatal den trafico na Aruba e aña aki a yega na 10.

Otmar Oduber ta anuncia cu e lo apela sentencia di Hof den caso Flamingo

Ex-minister Otmar Oduber a anuncia cu e lo apela e sentencia cu Corte Comun di Husticia (Hof) a dicta den su contra den caso Flamingo. Den un declaracion por escrito fecha dia 22 di september, Oduber a indica cu e lo sigui su defensa usando e medianan legal disponibel. El a indica cu tin argumento y elemento presenta pa su defensa cu merece ser examina di nobo.

Hof a condena Oduber dia 17 di september na dos aña di prison. Ademas, durante cinco aña e no por ser eligi den un organo representativo ni ocupa un funcion publico.

E sentencia ta mas severo cu esun dicta den Prome Instancia na januari 2025. Ministerio Publico tabata pidi tres aña di prison den apelacion.

Den su declaracion, Oduber a bolbe indica cu e ta respeta decision di Corte, pero cu e no ta comparti e conclusionnan. E ex-mandatario ta sostene cu e actonan cu a forma parti di e proceso tabata relaciona cu decisionnan tuma durante su periodo como minister y cu, segun su posicion, nan tabatin como meta atende necesidatnan manera vivienda, trabao y oportunidad pa habitantenan di Aruba.

Oduber a dedica gran parti di su declaracion na e diferencia cu, segun e, ta existi entre e garantia constitucional pa minister na Hulanda y e procedemento aplicabel na Aruba. El a cuestiona pakico minister Hulandes tin un procedemento constitucional particular pa cierto delito relaciona cu ehecuion di nan cargo, mientras cu na Aruba ta aplica otro procedemento.

Den e contexto ey, Oduber a presenta su posicion manera un discusion mas amplio tocante igualdad dentro di Reino. E ta sostene cu su critica no ta dirigi contra Hulanda ni

contra pueblo Hulandes, pero contra loke e ta considera un diferencia den garantia institucional entre e paisnan. El a relaciona esaki tambe cu su posicion na fabor di un autonomia mas fuerte pa Aruba.

E ex-minister a enfatisa cu e no ta pidi impunidad ni un trato privilegia. Segun e, su punto ta cu Aruba y su ciudadanonan mester por conta cu garantia efectivo y trato igual dentro di Reino. Tambe el a sostene cu cuestiona un decision hudicial of diferencia entre sistemanan no ta mescos cu falta di respet pa ley.

Tocante e caso penal mes, Oduber a rechasa e idea cu su actonan tabata motiva pa beneficio personal. Sinembargo, den caso Flamingo Hof a considera cu tin suficiente prueba pa varios di e acusacionnan, entre otro fraude contra pais Aruba relaciona cu nombramento algun persona como funcionario publico sin cu nan tabata ehecuta e funcion corespondiente.

Den e parti relaciona cu reparticion di tereno, Hof no a considera cu tin suficiente prueba pa tur e acusacionnan. Oduber a ser absolvi di fraude contra pais Aruba riba e pun-



to specifico ey, aunke Hof si a considera tabatin suficiente prueba pa condena Oduber pa abuso di su funcion.

Cu su declaracion, Oduber ta

laga cla cu e proceso hudicial di su parti no ta caba cu e sentencia di Hof. El a indica cu e lo sigui defende su posicion a traves di e posibilidadnan legal cu ainda ta habri.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueero (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Francis Dirksz

Colaboracion

Agence France Press

Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Luna di Alzheimer ta pone enfasis riba diagnostico confiabel y conscientisacion na Aruba

September ta Luna Mundial di Alzheimer, un periodo dedica na aumenta conocimiento tocante Alzheimer y otro condicion neurocognitivo, reduci stigma y pone mas atencion riba importancia di un diagnostico adecuado. Dia 21 di september ta ser conmemora anualmente como Dia Mundial di Alzheimer, un fecha dedica na aumenta conscientisacion tocante e condicion, reduci stigma y promove mas conocimiento tocante diagnostico, cuido y sosten.

E campaña mundial di 2026 ta concentra particularmente riba importancia di diagnostico trempan. Alzheimer's Disease International, e organisacion cu ta coordina Luna Mundial di Alzheimer, ta pone e tema di e aña aki riba e beneficio di sa mas trempan cu un persona ta biba cu demencia. E idea central ta cu un diagnostico por habri caminda pa tratamiento, cuido, sosten y preparacion tanto pa e persona como pa su famia.

Na Aruba, Fundacion Alzheimer Aruba ta dedica e periodo aki na conscientisacion tocante Alzheimer y otro condicionnan neurocognitivo, cu atencion tambe pa e personanan cu ta biba cu e condicion, nan sernan stima y dunadornan di cuido. Como parti di su actividadnan di e aña aki, e fundacion ta pone enfasis riba importancia di conscientisacion, confiansa, seguridad y speransa. Segun FAA, mas conscientisacion por contribui na un ambiente unda personanan afecta y nan famianan por conta cu mas comprension y sosten.

E enfasis riba diagnostico ta relevante pasobra Alzheimer ta solamente un di diferente condicionnan cu por afecta funcionamiento cognitivo. Organisacion Mundial di Salud (WHO), ta defini demencia manera un termino amplio pa diferente malesa cu ta afecta memoria, pensamiento y capacidad di un persona pa realiza actividadnan diario. Alzheimer ta e forma mas comun y ta representa aproximadamente 60% pa 70% di casonan di demencia.

WHO ta calcula cu na 2021 alrededor di 57 miyon persona tabata biba cu demencia



mundialmente, mientras cu casi 10 miyon caso nobo ta aparece cada aña. Mas cu 60% di personanan cu demencia ta biba den paisnan cu entrada abao of mediano. Demencia ta actualmente e di siete causa principal di morto mundialmente y ta un di e causanan importante di discapacidad y dependencia entre personanan di edad avansa.

Aunke edad ta e factor di riesgo conoci mas fuerte, WHO ta enfatisa cu demencia no ta un consecuencia normal of inevitabel di bira grandi. Ademas, investigacion ta indica cu tin diferente factor cu por influencia riesgo durante bida. Den guianan actualisa publica e aña aki, WHO ta indica cu te cu 45% di riesgo relaciona cu demencia por ta conecta cu factornan cu por ser modifica. Entre nan tin uzo di tabaco y alcohol, falta di actividad fisico, isolacion social, contaminacion di aire y condicionnan cronico manera presion halto y diabetes.

E informacion aki no taifica cu tur caso di demencia por ser preveni. Sinembargo, e evidencia internacional ta sostene importancia di un estilo di bida saludabel, maneho adecuado di condicionnan cronico y contacto social manera parti di un enfoque mas amplio pa proteha salud cognitivo durante bida.

Na Aruba, Fundacion Alzheimer Aruba ta dedica luna di september no solamente na informacion tocante Alzheimer, sino tambe na otro condicionnan neurocognitivo. E campaña local ta inclui informacion pa famia, dunador di cuido y gruponan di sosten, cu atencion pa reconocimiento di señalnan, importancia di un diagnostico confiabel y derecho di personanan cu ta biba cu un condicion neurocognitivo.

Como parti di e programa di 2026, Fundacion Alzheimer Aruba a inicia su Siman di Sinta Color Teal, cu ta tuma lugar di 20 pa 27 di september. E siman a cuminsa dia-domingo 20 di september cu un momento di oracion na Misa Santa Teresita na San Nicolas, dedica na salud, fortaleza y speransa pa personanan cu un condicion neurocognitivo, nan sernan stima y dunadornan di cuido.

E uzo di sinta color teal tin un historia den actividadnan di conscientisacion di Fundacion Alzheimer Aruba. Den añanan anterior e organisacion a organisa actividadnan durante e siman aki, entre otro sesion informativo, actividad comunitario y programa dirigi na famia y dunadornan di cuido. Den 2023, por ehempel, e fundacion a dedica atencion na tema manera personanan

cu condicion neurocognitivo cu ta perde orientacion y e fenomeno conoci manera sundowning (un fenomeno neurologico y di comportacion caracteriza pa un aumento den confusion, agitacion, ansiedad y intrankilidad cu tipicamente ta cuminsa den oranan laat di atardi, anochi, of segun cu scuridad ta cay).

Fundacion Alzheimer Aruba tin hopi aña activo den e tereno aki. Durante añanan su trabao a mantene un enfoque riba cuido y trato cu dignidad pa personanan cu condicion neurocognitivo. E organisacion ta forma parti tambe di rednan internacional relaciona cu Alzheimer y demencia.

E impacto di demencia, mientras tanto, ta bay mas leu cu e persona cu ta haya e diagnostico. WHO ta señala cu famia y otro dunadornan di cuido informal ta carga un parti importante di e cuido. Na nivel mundial, dunadornan di cuido informal ta dedica un promedio di cinco ora pa dia na cuido y supervision. E impacto por ta fisico, emocional, social y financiero, mientras cu falta di informacion y stigma por dificulta acceso na diagnostico y sosten adecuado.

P'esey conscientisacion ta sigui forma un parti importante di e contesta na Alzheimer y otro condicionnan neurocognitivo. E meta no ta solamente pa reconoce perdida di memoria, sino tambe pa compronde cu cambionan cognitivo por tin diferente causa y cu evaluacion profesional ta importante pa determina kico realmente ta pasando.

Cu Luna Mundial di Alzheimer y Siman di Cinta Color Teal, Fundacion Alzheimer Aruba ta pone e tema un biaha mas den atencion publico. E campaña di e aña aki ta pone particularmente enfasis riba un diagnostico confiabel, informacion correcto y sosten pa famia y dunadornan di cuido. Den un contexto mundial unda misionen di persona ta biba cu algun forma di demencia, e mensahe ta cu reconocemento y evaluacion adecuado por forma e prome paso pa acceso na cuido, sosten y un trato cu dignidad.

Comunicado di parlamentario Evelyn Wever-Croes (MEP):

Aruba ta den crisis, y gobierno su prioridad ta pa hisa salario di director

Dialuna ultimo Presidente di Parlamento a yama un reunion cu minister di Finanzas. Fraccion di MEP a haci varios peticion pa reunion pa atende tur e crisisnan den nos pais. Crisis di costo di bida, seguridad, enseñansa, salud, transparencia den Parlamento. Pero eseyan no ta wordo yama. E reunion cu ta wordo yama, ta pa trata salario maximo di directornan.

Pasobra Minister di Finanzas a pidi Parlamento pa expresa su sentimentonan tocante 4 cambio na e ley Landsverordening Normering Topinkomens (LNT).

“Awe mi no kier debati riba hisa salario di directornan, awe mi kier papia con nos ta bay garantisa cuida di nos pacientnan na Aruba” lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes.

Hospital ta demanda gobi-

erno di Aruba pa un pago di 27 pa 29 miyon, cu lo ta gastonan pa cu cuida na turistanan y personanan indocumenta cu no a paga nan cuenta. Nos kier sa ki dia gobierno ta resolve e crisis aki, y garantisa cuida necesario pa nos pacientnan. “Kico ta e solucion riba termino corto? Pasobra cu gobierno kier investiga, ta su bon derecho, investiga numa. Pero no hunga cu salud ni bida di hende” segun lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes.



Comunicado di Minister Geoffrey Wever:

Gobierno ta firma areglo di deposito cu SVb

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever ta anuncia cu riba 14 di september 2026 Gobierno di Aruba a formalisa un “depositoregeling” cu Sociale Verzekering-bank (SVb) na un balor di Afl. 50 miyon florin y na un interes di 3 por ciento.

Formalisacion di e areglo aki ta forma parti di Gabinete AVP-FUTURO su maneho di financiamiento y reduccion di debe di Pais Aruba.

E Depositoregeling no ta un instrumento financiero nobo. Desde 1 di januari 2024 e Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft) ta duna gobierno e posibilidad aki. Despues cu gobierno anterior a entrega e cambio di ley di supervision, Parlamento di Aruba a trata y aproba e cambio aki y asina

hancra legalmente normanan nobo pa finansa publico sostenibel y reduccion structural di debe.

E cambio aki ta implica cu den caso SVb y AZV como parti di sector colectivo no tin debe propio, nan surplus por wordo uza pa baha debe di Pais Aruba. Esaki por tuma luga, entre otro, den forma di deposito(depositoregeling) cerca Pais Aruba of mediante tene papel di tesoreria (schatkistpapier) den nan portfolio. E areglo cu SVb firma riba 14 di september 2026 ta duna contenido practico y concreto na e posibilidad legal aki. Un posibilidad legal cu e gobierno y parlamento a crea.

Mirando cu ley ta duna gobierno e posibilidad pa haci uzo di surplus di SVb, Gabinete AVP-FUTURO a opta pa transforma e posibilidad legal y e recomendacionnan aki



den accion concreto. Como parti di e proceso, Gabinete AVP-FUTURO a pidi CAft su consejo riba esaki. Den su consejo di 16 di juli 2026, CAft a califica e financiamiento via SVb como un “bon prome paso” pa, conforme su recomendacionnan anterior, usa surplusnan di fondonan social pa reduccion di debe. CAft a señala tambe cu esaki ta contribui na un financiamiento mas eficiente di sector

colectivo y por resulta den un reduccion substancial di costo di financiamiento.

Conforme e acuerdo, SVb ta deposita Afl. 50 miyon cerca Pais Aruba pa un periodo di 36 luna, contra un interes di 3% pa aña. Na final di e periodo acorda, Pais mester paga e suma principal completamente bek na SVb. Esaki no ta nifica cu fondo di SVb ta wordo transferi gratuitamente na Gobierno. Durante henter e periodo SVb ta mantene un derecho financiero contra Pais Aruba, ta ricibi interes riba e suma deposita y na vencemento ta haya e capital back.

E areglo ta contene tambe garantia pa proteha posicion financiero di SVb y pa sigui cu e institucion por sigui cumpli cu su obligacionnan legal. E suma deposita ta parti di un surplus temporal

cu, conforme e acuerdo, no ta necesario pa cubri prestacionnan y gastonan di ehecuccion durante e proximo tres añanan fiscal. Esaki tambe ta e factor determinante pa kico SVb a bay di acuerdo cu e areglo aki.

Gobierno ta enfatisa cu e deposito no ta crea ningun debe nobo ni espacio financiero extra pa haci gastonan nobo. E deposito di Afl. 50 miyon ta por lo tanto un di e instrumentonan pa cubri e necesidad di financiamiento ya aproba pa Parlamento, y no un financiamiento adicional riba esaki. E suma aki tambe poco ta wordo usa pa gasto di maneho adicional. E financiamiento ta trata refinanciamiento di debe publico cu ta vence, un practica cu gobierno anterior tabata haci.

Comunicado di gobierno

Minister Dowers como miembro di delegacion di Reino na di 81 Asamblea General di Nacionnan Uni

Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia, mr. drs. Arthur Dowers, ta forma parti di delegacion di Reino Hulandes cu e siman aki ta participa na New York na e di 81 Asamblea General di Nacionnan Uni.

Como representante di Aruba den delegacion di Reino, Minister Dowers ta participa hunto cu Prome Minister Pisas di

Corsou, Minister Conner di Sint Maarten, Prome Minister Rob Jetten di Hulanda, Minister Berendsen di Asuntonan Exterior, Minister Van Weel di Husticia y Siguridad y Minister Sjoerdsma di Comercio Exterior y Cooperacion pa Desaroyo.

E siman aki, e delegacion di Reino ta atende e High-Level Week di e di 81 Asamblea General di Nacionnan Uni den

cual anualmente hefenan di estado, hefenan di gobierno, ministernan y representantenan di organisacionnan internacional for di tur parti di mundo ta reuni na New York, pa trata diferente asunto internacional y retonan global.

Participacion di Aruba como parti di delegacion di Reino ta ofrece oportunidad pa aporta perspectiva y interesnan di Aruba den e dialogonan in-

ternacional cu ta tuma luga durante Asamblea General. Pa un isla manera Aruba, cooperacion internacional y representacion den foronan multilateral ta di importancia pa enfrente retonan cu ta traspasa frontera y cu tin impacto directo riba nos pais y region.

Presencia di Minister Dowers den delegacion di Reino ta reafirma participacion di Aruba den e relacionnan internacio-

nal di Reino y ta brinda oportunidad pa mantene dialogo cu partnernan internacional.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 260.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



Conseho di Salud Hulandes ta desconsheha echo di 13 siman como parti standard di control di embarazo

(NLTimes)—Conseho di Salud Hulandes ta desconsheha haci e echo di 13 siman un parti standard di control prenatal pa detecta anomalianan serio den baby ainda no naci. Investigacion di e conseho a mustra cu echo haci na 13 siman frecuentemente ta duna resultado incorrecto. P'esey e conseho a conclui cu e beneficiarian no ta pisa mas cu e posibel desbentahanan.



Prome cu 2021, muhernan na estado generalmente tabata haya nan prome echo rond di 20 siman. E beneficio principal di un echo na 13 siman ta cu e ta duna mayornan mas tempo pa dicidi kico pa haci si

detecta un anomalia. Nan por prepara pa e situacion of considera termina e embarazo.

Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte (VWS) a encarga e estudio. E investigacion a

haya cu un cantidad relativamente halto di anomalianan no a ser detecta durante echo di 13 siman. "Compara cu e cantidad di echo haci, e cantidad di anomalianan detecta tabata limita," e conseho a

conclui. Tambe demasiado biaha nan a identifica un anomalia incorrectamente, haciendo un echo adicional necesario pa confirma cu en realidad no tabatin ningun anomalia.

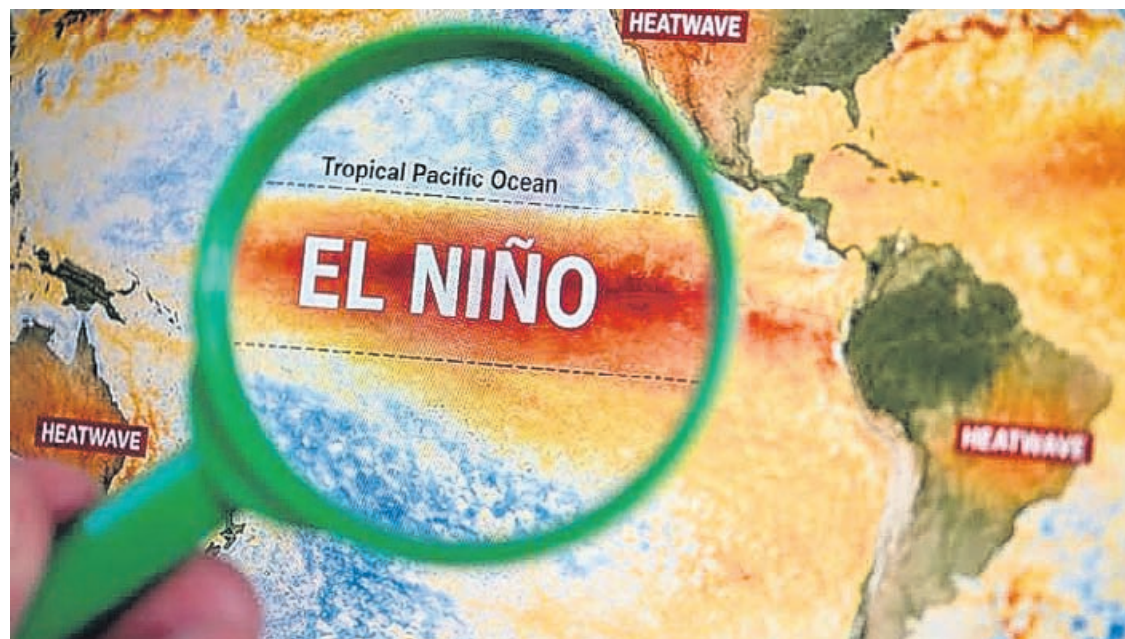
Di e casi 130,000 echo haci entre 2021 y 2022, 775 a duna resultado falso positivo. Di e mas cu 1,100 anomalia cu no a keda detecta, "por lo menos 150 mester a keda detecta durante e echo di 13 siman," Selma Tromp, vicepresidente di Conseho di Salud, a bisa.

Costo di e echo di 13 siman no a forma parti di e estudio. E expertonan tambe a enfatisa cu e investigacion a inclui solamente datonan di e

proma aña, loke ta nifica cu e resultadonan por ta diferente den añanan despues mientras sonografistanan ta haya mas experiencia. Conseho di Salud a bisa cu avor ta keda na minister di Salud pa dicidi con pa sigui cu e conseho.

Minister di Salud Sophie Hermans a bisa den un reaccion cortico cu e echo di 13 siman lo keda disponibel como parti di un programa di investigacion por lo menos te 1 di januari 2028, "pa garantisar continuidad pa esnan cu ta traha den e sector". E minister di VVD a bisa cu mas despues e lo duna un reaccion mas detaya riba e conseho duna.

UN ta adverti cu super El Niño ta un menasa 'significante' pa salud mundial



(AFP)—El Niño ta representa un menasa "significante" pa salud mundial, Nacionnan Uni a adverti diamars, mientras mundo ta prepara pa un ciclo di e fenomeno climatico cu segun pronostico lo ta esun di mas intenso registra.

Relaciona cu temperatura di superficie cu ta subi den Oceano Pacifico, e fenomeno natural di clima ta rela-

ciona cu temperaturanan mas halto, hunto cu periodonan di segura extremo y inundacionnan grandi, y ya por sinti su efecto for di Centro America te Indonesia.

Segun World Health Organization, periodonan di yobida fuerte por crea condicionnan faborabel tanto pa colera como pa insectonan cu ta carga malesa, specialmente sangura, cu despues por causa

un aumento den malesanan manera malaria, chikungunya y dengue.

"lo sinti e efectonan di mas severo ora desasternan climatico combina cu sistemanan di salud debil, acceso limita na cuido di salud, inseguridad alimentario, desplazamento y crisis humanitario," Teresa Zakaria, hefe di unidad pa Reduccion di Riesgo, Operacionnan Humani-

tario y Cambio Climatico di WHO, a adverti.

Yamando El Niño "un menasa significativa pa salud publico" y un "multiplicador di riesgo", Zakaria a pidi paisnan pa actua inmediatamente pa "reduci e efectonan aki y asina evita perdida di bida y sufrimento".

"Nos tin un oportunidad pa actua avor, prome cu e riesgonan aki bira un crisis," e dokter a bisa periodistanan na Ginebra.

Mas trempa na september, World Meteorological Organization di UN a adverti cu segun pronostico e El Niño actual lo ta esun di mas fuerte desde cu registran comparabel a cuminsa cuatro decada pasa, cu su efectonan riba clima mundial continuando te den 2027.

Aunke El Niño no ta causa pa cambio climatico, cientificonan ta anticipa cu e lo aumenta calor riba un planeta cu ya ta calentando pa motibo di kimamento di combustibel

fosil, mientras e ta haci eventonan extremo climatico mas fuerte.

"Cada El Niño ta diferente," Armel Castellan, un consehero pa calor extremo na WHO-WMO Climate and Health Joint Programme, a bisa.

"Sinembargo, e El Niño aki, combina cu temperaturanan cu ya tabata kibra record, ta loke ta haci esaki unico."



Cooper ta pidi Parlamento tres siman pa contesta pregunta tocante peticionnan na Domein Beheer

(Curacaochronicle) - Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano Charles Cooper a pidi Parlamento di Corsou tres siman pa prepara su contesta detaya riba preguntanan tocante maneho di peticionnan den departamento di Gobierno Domein Beheer.

E asunto a ser discuti durante un reunion di Comision Central dialuna 20 di september, cu maneho di peticionnan den Domein Beheer como unico punto riba agenda.

Vice-presidente di Parlamento Ramon Yung a habri e prome ronda di discusion, dunando miembronan di Parlamento oportunidad pa presenta nan posicion y haci

Cooper pregunta tocante procedementonan di e departamento.

Domein Beheer ta responsable pa asuntonan relaciona cu tereno y propiedad di Gobierno. P'esey, maneho di aplicacionnan y peticionnan ta un asunto importante pa habitantenan, empresarionan y desaroyadornan cu ta busca acceso na tereno di Gobierno.

Na final di e prome ronda, Cooper a duna un respuesta breve riba varios di e asuntonan cu parlamentarionan a presenta y a duna recomendacionnan basa riba su posicion.

Sinembargo, e minister no a duna contesta detaya inmediatamente riba tur e preguntanan presenta durante e



reunion. Cooper a pidi tres siman pa prepara su contesta concreto riba e preguntanan cu ainda ta pendiente, prome cu e bolbe Parlamento.

Despues di esaki, Yung a suspende reunion di Comision Central te proximo aviso. Ta spera cu e discusion lo conti-

nua ora Cooper ta cla pa presenta Parlamento cu e informacion solicita.

Corsou y Merca ta firma acuerdo pa devolucion di casi USD 30 miyon for di caso Bientu

(Curacaochronicle) - Corsou y Merca a firma un acuerdo historico pa devolucion di casi USD 30 miyon relaciona cu caso criminal Bientu, cu e fondo recupera destina pa fortalece sistema di Husticia y seguridad publico di Corsou.

E acuerdo a ser firma na Washington, D.C., dia 17 di september, despues di varios año di cooperacion entre autoridadnan di Corsou y Merca den investigacion di actividadnan criminal cu a inclui movimiento di placa pa cuentanan bancario den exterior.

Bao di e acuerdo, e suma completo lo ser transferi pa Fondo di Criminalidad di

Corsou. E placa lo ser usa directamente pa fortalece capacidad di sistema di Husticia y mehora seguridad publico. E acuerdo ta establece explicitamente cu ningun parti di e placa recupera por bolbe cerca e persona condena den caso Bientu, miembronan di su famia of negoshinan relaciona cu e persona.

Segun Gobierno di Corsou, e fondonan lo brinda un oportunidad pa mehora servicionan di seguridad riba isla di manera structural.

E casi USD 30 miyon no lo ser transferi den un solo pago. En bes di esey, Merca lo entrega e placa den tres parti.

Ta spera cu e prome pago lo tuma luga dentro di 30 dia



despues di firma di e acuerdo, loke ta nifica cu e transferencia mester tuma luga aproximadamente entre mei di oktober 2026.

Prome cu entrega e di dos parti, autoridadnan lo haci

revisionnan y controlnan pa determina si e prome fondonan a ser usa di acuerdo cu condicionnan di e acuerdo.

Un revision similar lo tuma luga prome cu transferi e di tres y ultimo parti. Segun

Gobierno, e mecanismo aki tin como meta garantiza responsabilidad y uso adecuado di e placa recupera.

E acuerdo firma tambe lo ser haci publico via canalnan oficial di Fondo di Criminalidad, Ministerio di Husticia y Gobierno di Corsou. Gobierno a bisa cu esaki lo permiti publico mira con e placa recupera ta ser distribui y gasta. E acuerdo ta representa e resultado final di varios año di negociacion y cooperacion cu autoridadnan Mericano. Segun Gobierno, e fondonan recupera na final mester yuda Corsou fortalece su institucionnan di Husticia, mehora prevencion di crimen y crea comunidnan mas sigur rond e isla.

Polis ta investiga morto sospechoso despues cu haya homber den un plas di sanger na Sorsaka

(Curacaochronicle) - Polis a cuminsa un investigacion tocante e morto sospechoso di un homber, di ken su curpa a ser haya dialuna mainta trempa na un compleho di apartamento na Sorsaka.

Oficialnan cu a yega na e luga a haya e homber parcialmente sin paña, drumi den un plas di sanger. E tabatin heridanen grave na su garganta y a ser declara morto na e sitio.

Segun informacion preliminar, poco prome cu nan a descubri e victima, un auto mancha pa un hende muhe a ser mira saliendo for di e compleho di apartamento riba velocidad halto.

Grabacionnan di camara di seguridad di e compleho a yuda detectivenan identifica e vehiculo rapidamente. Mas despues, polis a localisa e vehiculo na Kaya Berom. Segun reportahenan, investi-

gadornan a haya daño na parti dilanti di e auto cu ta cuadra cu e accident contra e barera, ademas di rastonan di sanger riba un porta patras.

Segun informacion disponible, e vehiculo ta un auto di huur y a ser confisca como parti di e investigacion. Te awo no a publica informacion tocante identidad di e victima, y e informacion disponible tampoco no ta indica cu a detene un persona.



Ex-funcionario publico na Amsterdam ta enfrenta 12 aña di prison pa bende datonan na criminalnan

(NLTimes) - Ministerio Publico Hulandes (OM) a exige 12 aña di prison contra Jim B. di 48 aña. E ex-funcionario di municipalidad di Amsterdam ta ser acusa di a bende informacion for di sistema municipal, cu despues presuntamente a ser uza den por lo menos 95 incidente violento. OM tambe ta pidi un prohibicion di cinco aña pa e eherce cierto profesionnan.

Entre e incidentenan tin 36 explosion, 14 carta di menasa, algun di nan cu municion aden, ocho tiroteo contra cas, un secuestro y dos intento di asesinato of homicidio.

E explosionnan a tuma lugar, entre otro, na un centro di refugio na Apeldoorn y na casnan na Amsterdam, Rotterdam, Leiden, Valkenburg y Purmerend. Na Den Haag, un mecanico a ser tira como resultado di un fout di identidad. Segun fiscal, e homber por considera su mes fortuna cu el a sobrevivi e atake.

Fiscalia ta sostene cu durante varios aña e sospechosonan a facilita informacion na criminalnan. Segun Ministerio Publico, tal informacion tin un balor grandi den mundo criminal, pasobra sin dato manera adres of informacion tocante vehiculo, ta mas dificil pa localisa un persona, instala un aparato di rastreo of identifica unda un rival of adversario ta.

B. presuntamente a haci 3.348 consulta no autorisa den e base di dato entre final di augustus 2024 y mei 2025. Den mayoria di e casonan, un acto di violencia a sigui dentro di un siman. Den 14 caso, e violencia a tuma lugar dentro di un dia, segun OM.

Dos otro sospechoso, Rishie K. di 32 aña y Gillian H. di 35 aña, ta enfrenta un exigencia di 10 aña di prison cada uno. Fiscalia ta considera e dos hombernan como intermediario di informacion cu presuntamente a soborna B. y despues a bende e informacion na otro personanan. Segun OM, K. a haci 430 peticion na B. pa informacion, mientras cu H. a haci 41.

Ministerio Publico ta kere cu B. por a consulta datonan personal miles di biaha. Segun fiscalia, e casonan pa cual



actualmente e ta ser procesa ta representa solamente un parti chikito di e posible cantidad total di caso.

B. a traha pa e municipalidad di Amsterdam desde 2001. E ta ser acusa di a busca, entre otro, informacion tocante famia di Ridouan Taghi, un traficante di droga condena, Dino Soerel, kende ta cumpli un castigo di prison di bida largo, y un conflicto relaciona cu 1.400 kilo di cocaina horta. Presuntamente B. tabata ricibi 50 euro pa cada consulta, algo cu e mes ta nega.

OM ta busca recupera alrededor di 24.000 euro cerca B. E ex-funcionario a admiti na polis cu el a busca e informacion, pero segun fiscalia, e tabata consciente di e manera cu e datonan lo ser uza.

Durante tratamiento di e caso, B. a keda den silencio, indicando cu e ta haci esaki pa motibo di menasanan. E investigacion contra dje a cuminsa despues cu, durante un otro investigacion relaciona cu un serie di explosion, autoridadnan a descubri un lista cu adresnan cu a bin di e base di dato di e municipalidad di Amsterdam.

K. a declara cu e tabata kere cu e tabata pidi e adresnan pa un homber cu tabata doño di un negoshi di auto y cu kier a localisa clientenan cu no a paga. El a bisa cu awor e ta sinti cu nan a gañ'e y cu e ta sinti su mes un tiki bobo.

Un dama cu tabata victima di un explosion na october 2024 a dirigi su mes na B. den corte. El a splica e impacto cu e atake a tin riba su bida. Segun e dama, loke antes tabata duna un sensacion di seguridad y familiaridad a desaparece

completamente.

Despues di e explosion, e dama y su casa mester a laga e cas cu nan tabata huur. Te

ainda nan no a logra haya un otro lugar pa biba y desde e tempo ey nan ta keda den un van. Un aña despues di e atake, e prome yiu di e pareha

a muri.

E dama a conta cu un dia y un aña despues di e atake, e mester a dera su yiu y despues bolbe na e van pa recupera. El a enfatisa cu nan no tabata e causantenan di e situacion y cu nan nunca a pidi pa algo asina pasa cu nan.

Otro victima finalmente a dicidi di muda despues di un explosion. E homber tabatin miedo cu e esnan cu a causa e explosion lo bolbe y e no tabata sinti su mes comodo mas den e bario, entre otro pa motibo di e manera cu e incidente a keda asocia cu su cas.

Tratamiento di e caso lo continua diaranson cu e argumentonan final di e abogadonan.

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!



CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO DESDE 13 DI SEPTEMBER TE CU 31 DI OCTOBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

www.lottoaruba.com

Delcy Rodriguez a reuni cu Guterres y organisacionnan financiero prome cu apertura di Asamblea General di UN

(Infobae) - Presidente encarga di Venezuela a tene varios reunion na New York cu Secretario General di Nacionnan Uni y cu hefenan di e Fondo Monetario Internacional (FMI), Banco Mundial (BM) y Banco Interamericano di Desarrollo (BID).

Presidente encarga di Venezuela, Delcy Rodriguez, a reuni dialuna na New York cu Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, y cu hefenan di Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial y Banco Interamericano di Desarrollo den marco di 81 Asamblea General di Nacionnan Uni, unda tambe tin programa pa e reuni cu presidente di Merca, Donald Trump.

E reunion cu Guterres a tuma lugar na sede di Nacionnan Uni, unda Rodriguez ta presente pa Siman di Alto Nivel di Asamblea General. Prome cu e reunion, Rodriguez a skirbi den buki di firma di Nacionnan Uni su



speransa cu e sesion nobo lo contribui na fortalecimiento di multilateralismo “den busca di paz y estabilidad mundial.”

Durante e mesun dia, Rodriguez a tene reunionnan cu autoridadnan di e organisacionnan financiero multilateral principal, como parti di agenda di Caracas pa fortalece e relacionnan cu a ser reestableci e aña aki.

Mas despues, Rodriguez a reuni cu director gerente di FMI, Kristalina Georgieva, y presidente di Grupo Banco Mundial, Ajay Banga. E reunionnan a tuma lugar na

sede di mision permanente di Venezuela na Nacionnan Uni.

Rodriguez tabata acompaña pa vice-presidente sectorial di Economia y gobernador di Venezuela dilanti BID, Calixto Ortega; Minister di Hidrocarburo, Paula Henao; Minister di Asuntonan Exterior, Felix Plasencia; y otro funcionarionan. Relacionnan entre Venezuela, FMI y Banco Mundial a ser reestableci riba 16 di april, ora ambos institucion a anuncia cu nan ta reanuda nan relacion cu Gobierno Venezolano.

Na mei, Rodriguez tambe a ricibi un delegacion di Banco Mundial lidera pa vice-presidente di e organizacion pa Latino America y Caribe, Susana Cordeiro Guera. Den caso di BID, relacionnan a keda reestableci riba 24 di juni, despues cu e institucion a acepta nombramento di Calixto Ortega como gobernador nobo di Venezuela dilanti e organisacion.

Relacionnan cu e organisacionnan aki tabata suspendi desde 2019, durante e crisis politico Venezolano. E tempo ey, Nicolas Maduro a asumi un di dos mandato cu e fuente ta describi como ilegítimo, mientras Juan Guaido a proclama su mes presidente y a ricibi reconocimiento di decenas di pais. Venezuela tin un debe acumula di aproximadamente USD 2,5 biyon cu BID, un suma cu mester cuminsa ser paga back of restructura prome cu Caracas por haya acceso na liñanan nobo di financiamiento. Agenda di Rodriguez na New

York a continua diamars cu un reunion cu presidente Mericano Donald Trump, anuncia diabierna siman pasa pa Cas Blanco. E reunion a tuma lugar durante Asamblea General di Nacionnan Uni.

E tabata e prome reunion entre un lider Venezolano y un lider Mericano den mas di 11 aña, desde e encuentro entre Nicolas Maduro y Barack Obama durante Cumbre di Americas na Panama na 2015. Ultimo bishita di un hefe di Estado Venezolano na Nacionnan Uni tabata esun di Maduro na 2018.

Segun e fuente, Maduro actualmente ta deteni den un prison situa algun kilometer for di e sede di Nacionnan Uni, despues cu forsanan Mericano a captur’e na Caracas na januari. Tambe tin programa pa Rodriguez dirigi su mes na Asamblea General di Nacionnan Uni diaranson, durante Siman di Alto Nivel di e di 81 sesion.

Merca a sostene acuerdo di Bolivia cu FMI pa impulsa su programa di reforma

(Infobae) - “Nos relacion importante cu Bolivia ta fundamental pa plannan di Bolivia pa haya sosten for di Fondo Monetario Internacional y pa reforma su sectornan di combustible, mineria y energia,” Secretario di Estado Mericano a bisa riba rednan social.

Secretario di Estado Mericano Marco Rubio a reuni dialuna na New York cu Presidente di Bolivia Rodrigo Paz, den un reunion cu a inclui sosten di Washington pa e acuerdo cu Gobierno Boliviano a logra cu Fondo Monetario Internacional (FMI) pa impulsa su programa di reforma.

Rubio a destaca relacion entre Merca y Bolivia y a señala cu e relacion bilateral ta importante pa plannan di La Paz pa haya sosten financiero for di FMI y implementa reformanan economico. Asina, Secretario di Estado a conecta e reunion cu e acuerdo entre Bolivia y e organisacion financiero internacional, cu ta inclui USD 1,9 biyon



den financiamiento y un serie di compromiso economico pa Gobierno di Paz. Durante un saludo formal cu prensa, periodistanan a puntra e presidente Boliviano tocante posibilidad di pidi sosten di Merca si sectornan di oposicion bolbe cuminsa cu blokeonan riba caredanan. Paz no a contesta e pregunta ey.

Mas despues, Paz a duna mas detaye riba rednan social tocante algun di e temanan cu nan a papia durante e reunion cu Rubio.

Segun Paz, ambos a papia tocante posibilidad di “traha hunto” pa enfrente impacto di fenomeno El Niño, ademá di lucha contra trafico di droga y fortalecimiento di Polis Boliviano y Forsanan Arma.

E reunion a tuma lugar dos dia despues cu Paz a promulga e acuerdo cu FMI pa USD 1,9 biyon, despues cu Congreso di Bolivia a aproba e financiamiento diabierna. E acuerdo a ser negocia na juli y ainda tin mester di aprobacion final di Consejo

Ehecutivo di FMI.

E acuerdo ta establece compromisonan pa Bolivia avansa pa eliminacion di subsidionan riba combustible for di 2027, ademá di medidanan pa reduci deficit fiscal y haci e sistema di tipo di cambio mas flexible.

Como parti di e prome medidanan relaciona cu reforma di combustible, Paz a anuncia fin inmediato di subsidio riba diesel. Despues di e decision, prijs di un liter diesel a subi for di

9,80 boliviano, ekivalente na aproximadamente 1 dollar, pa 17,95 boliviano, alrededor di USD 1,83.

Eliminacion di subsidionan ta forma parti di medidanan economico inclui den e programa acorda cu FMI. Gobierno di Paz tambe ta enfrente e reto di sigui cu e reformanan mientras e ta busca pa controla protestanan for di diferente sector social y politico. E medidanan a causa tension social na Bolivia. Na juli, Gobierno a declara un estado di emergencia debi na protestanan di gruponan di oposicion, campesinonan y minadornan, cu tabata exigiendo e renuncia di Paz.

E manifestantenan despues a organisa blokeonan riba caredanan, cu a causa scarsedad di cuminda y remedi den diferente parti di pais. Posibilidad di blokeonan nobo riba caminda tambe tabata un tema durante bishita di Paz na New York, aunke e presidente no a duna contesta na prensa tocante un posible peticion pa asistencia for di Washington.

Puerto Rico: Hunta di Supervision Fiscal ta autorisa pago di \$3,7 miyon pa UPR

(ElNuevoDia) - Hunta di Supervision Fiscal (JSF) a autorisa pago di alrededor di \$3,7 miyon pa Universidad di Puerto Rico (UPR), corespondiente na año fiscal 2024, despues cu e universidad a cumpli cu un di e medidanan acorda pa impulsa su transformacion administrativo.

Segun JSF, e placa lo ser uza pa cubri gastonan di transportation y servicionan contrata, y e fondonan lo keda disponible final di e año fiscal.

E recursonan tabata bao custodia di e Oficina di Gerencia y Presupuesto (OGP). UPR a logra haya acceso na nan despues di demostra cu el a cumpli cu un di e asina yama accionnan di transformacion cu e institucion mester im-



plementa. E medida specifico tabata existi pa UPR establece cierenan periodico di su modulonan financiero, como un manera concreto pa fortalece calidad y disponibilidad di su informacion financiero.

Presidente di UPR, Zayira

Jordán Conde, a indica cu cumplimento cu e meta aki tabata resultado di un trabao conhunto entre Oficina di Desaroyo, Innovacion y Transformacion, Oficina di Finanzas di Administracion Central y e ekiponan financiero di e diferente campus universitario.

Segun Jordán Conde, completa e cierenan fiscal ta representa mas cu solamente cumpli cu un requisito. E ta considera esaki un muestra di capacidad di universidad pa transforma su procesonan financiero mediante disciplina, coordinacion y resultadonan cu por ser midi. E presidente a agrega cu entrada di e \$3,7 miyon den fondo di universidad ta permiti UPR sigui fortalece e likides cu e institucion mester pa sostene su operacionnan y consolida su estabilidad financiero.

JSF a aproba e pago cu observacionnan. UPR mester entrega, no mas tarda cu 30 di october, un Reglamento General di Finansa y Contabilidad pa revision y aprobacion.

Director ejecutivo di JSF, Robert Mujica, a detaya e requisito aki den un carta fecha 17 di september.

Segun Mujica, e reglamento mester incorpora explicitamente e requisitonan di monitoreo y cumplimiento relaciona cu e cierenan periodico di e modulo financiero bao e asina yama Hito 19.

Entre otro, e reglamento mester identifica e funcionario responsabel pa supervisa y verifica cumplimiento, establece cu cuanto frecuencia e cierenan di e modulo financiero mester tuma lugar y determina cua documentacion mester ser conserva pa comproba y verifica cu UPR ta cumpli cu e requisitonan estableci.

Trinidad y Tobago: Gobierno ta limita operacionnan special na districtonan di UNC

(TrinidadExpress) - Prome Minister Kamla Persad-Bissessar a anuncia cu su gobierno lo limita aplicacion di Operacionnan Special na districtonan electoral controla pa United National Congress (UNC), districtonan di gobierno local bao control di e partido y Tobago.

Su decision ta sigui despues di obhecion y menasa di protesta di parlamentarionan di People's National Movement (PNM) contra e ley di Operacionnan Special, cu inicialmente tambe lo ser aplica den districtonan representa pa PNM.

Persad-Bissessar a bisa cu, segun su punto di bista, e districtonan representa pa PNM claramente ta prefera keda bao control di bandanan criminal violento y e mafia local di droga, en bes di haya proteccion di autoridadnan encargada cu aplicacion di ley.

P'esey, e prome minister a anuncia cu e lo autorisa operacionnan special solamente den e 26 districtonan electoral controla pa UNC, 70 distrito electoral di gobierno local controla pa UNC y e dos districtonan representa pa Tobago People's Party (TPP), despues di consulta cu Chief Secretary Farley Augustine.

Persad-Bissessar a indica cu su gobierno lo respeta e rechazo di oposicion contra Special Operations Bill 2026 y cu districtonan representa pa PNM por opta pa keda afo di e operacionnan proponi.

Su declaracion ta bin algun dia despues cu Camara di Representante a aproba Special Operations Bill despues di un

debate cu a dura varios ora.

Oposicion a presenta un obhecion contra e legislacion riba base constitucional y derechonan civil. Durante e debate di diabierna ultimo, parlamentario di oposicion Stuart Young a argumenta cu e ley por transforma Trinidad y Tobago den un estado policial.

E posicion di prome minister tambe ta sigui despues cu parlamentario pa Port of Spain South, Keith Scotland, a anuncia cu e lo mobilisa habitantenan di su distrito electoral contra Special Operations Bill y contra e intencion pa designa cierto comunidannan manera "area cera".

Scotland a indica cu e tin intencion di organisa habitantenan di su distrito electoral dentro di e marco legal pa manifesta nan oposicion contra e medida.

Persad-Bissessar, sinembargo, a indica cu Scotland y habitantenan di su distrito electoral ta liber pa protesta y eherce nan derechonan democratico dentro di ley. Segun e prome minister, si un comunidad no kier e medidanan adicional di seguridad, su gobierno no lo insisti pa inclui e area.

Scotland ta entre e parlamentarionan di oposicion cu mas a critica e legislacion. Durante debate den Camara, el a describi e proyecto di ley manera un atake amplio contra derechonan constitucional di ciudadano y a argumenta cu personanan cu ta biba den comunidannan designa pa operacionnan special por enfrente restricciones di nan libertadnan.

Persad-Bissessar, di su banda, a acusa

PNM y su partidariannan di crea miedo cu e legislacion lo ser uza pa enfoca riba districtonan cu tradicionalmente ta sostene oposicion. Den su declaracion riba rednan social, e prome minister a uza lenguaje fuerte pa rechasa e acusacionnan y a sostene cu su gobierno no ta busca obliga comunidannan cu no kier e medidanan pa acepta nan.

Segun Persad-Bissessar, rechazo di e legislacion door di PNM ta nifica cu e partido y comunidannan representa pa PNM por opta pa mantene e situacion actual den areanan afecta pa criminalidad violento.

E prome minister a indica cu e medidanan reforsa di polis lo ser concentra e ora den areanan representa pa gobierno. Segun e, gangnan criminal violento y personanan involvi den trafico di droga cu ta opera of biba den districtonan controla pa gobierno lo ta suhecto na e medidanan policial contempla den Special Operations Bill.

Persad-Bissessar a argumenta cu durante decadanan, ciudadanonan cu ta cumpli cu ley a sufrir consecuencia di criminalidad violento. El a menciona famianan cu a instala tralie di seguridad, camara, muraya y otro medida pa proteha nan cas contra entrada forsa y otro forma di violencia.

E prome minister a mantene cu districtonan representa pa PNM por rechasa e medidanan adicional di seguridad si esey ta e posicion di nan representantenan.

Special Operations Bill a enfrente critica fuerte di oposicion durante debate parlamentario. gobierno, sinembargo, a rechasa acusacion cu e legislacion lo



crea un estado policial.

Abogado General John Jeremie a sostene cu, aunke e legislacion ta duna servicionan di seguridad podernan special, incluyendo posibilidad di haci buskeda sin orden di un hues den cierto circunstancia specifico, intencion ta pa e ley funciona manera un medida limita. Segun gobierno, e podernan contempla den e proyecto di ley ta diferente di esnan disponible durante un estado di emergencia.

Camara di Representante a aproba e proyecto di ley despues di mas cu 13 ora di debate. Tur 26 articulo y e anexo a ser aproba sin amienda. E legislacion awor ta dilanti Senado pa sigui cu tratamiento.

Cocktail di droga a causa morto di actriz Hayden Panettiere



(AFP) – Actriz Hayden Panettiere, kende a actua den e serienan popular di television, *El a Heroes* y *“Nashville”*, a muri pa un cocktail di droga incluyendo fentanyl, segun un dokter forensico Mericano a bisa ayera.

A descubri e actriz di 36 aña di edad sin duna señal di bida na su cas na South Carolina luna pasa, segun reportahenan, su ex-pareha di hopi tempo, Brian Hickerson y su ruman homber a hay’e.

Medionan Mericano a bisa cu Hickerson a duna paramediconan un saco di remedi mientras nan tabata duna Panettiere Narcan – un droga usa pa contraresta e efectonan di un sobredosis di fentanyl – pero a declar’e morto na e escena.

Oficina di dokter forensico di Greenville County a bisa diamars cu un autopsia no a musta señal di trauma y a clasifica e morto como un accidente.

Test a revela cu e causa di morto tabata e efectonan toxico di fentanyl, den combinacion cu un version generico di Xanax, un relahante muscular, y un droga anti-psicotico.

Un investigacion tocante

morto di Panettiere probablemente ta bay enfoca riba unda el a obtene e droga, y pro echo e investigacion tocante e circunstancianan rond di morto pa sobredosis di Matthew Perry, kende a muri den un hot tub na su cas na Los Angeles na 2023.

Cinco persona a keda sentencia pa nan rol den suministra e actor di *“Friends”* cu e droganan cu a mat’e.

Naci na 1989, creditonan di Panettiere ta inclui *“Remember The Titans,”* *“Ice Princess,”* *“Scream 4”* y *“Scream VI.”*

El a traha na Hollywood henter su bida, apareciendo den comercialnan tempo cu e tabatin apenas 11 luna di edad, y ganando un nominacion pa premio Grammy pa ta e voz di e personahe *“Princess Dot”* den e pelicula di 1998, *“A Bug’s Life”* tempo e tabatin 9 aña di edad.

Pero tras di su carera exitoso tabatin un historia personal scur.

Den un memoir publica na mei, *“This Is Me: A Reckoning,”* e ta describi e presion di ta un mucha strea, y su experiencianan cu alcohol y adiccion na opioide y recuperacion.

Panettiere a haya un yiu muhe cu boxdo Ucrainiano,

Wladimir Klitschko na 2014. Den un di su ultimo entrevistanan prome cu su morto, el a bisa revista di criansa *Mome* cu e parto extremada-



mente doloroso y peligroso a lag’e deprimi y a pon’e bay den alcohol.

Despues el a duna custodia di su yiu muher na Klitschko.

“Mi tabata pasando den un momento hopi dificil den mi bida,” el a bisa den e entrevista. “Mi tabata sa cu mi mester a pon’e prome pa asina ami por haya e ayudo cu mi tabatin mester y ta e mama cu e mester pa mi ta.”

Den un entrevista cu NPR Radio na mei, Panettiere a bisa cu e por a yora ora cu mester djis door di enfoca riba emocionnan dificil. E habilidad aki a yud’e den su carera, pero “e pensamentonan y e lugarnan unda mi mester a bay den mi cabes a bira mas y mas scur.”

“Con lo por tabata posible cu esey no lo tin un impacto riba bo cu paso di tempo?” el a puntra.

Doppio PIACERE

WEDNESDAYS
5:30PM TO 10PM

Half Price on the pizzas & pastas menu

Reservations through
OPENTABLE.COM

We gladly extend this promotion with your order of any wine or cocktail from our menu

BUCATINI
MARKET & CUCINA

BONDIA
ARUBA

NO CUMpra
ADOPTA!

Memoir di ruman di prinses Diana ta sali na benta despues di sacudi monarkia Britanico

(AFP) – Buki di Charles Spencer tocante su ruman muhe fayecido, Prinses Diana, yen di declaracionnan explosivo tocante Rey Charles III cu a sacudi monarkia Britanico, a sali na benta ayera.

“Swan Song: Diana, My Sister”, un memoir skirbi pa ruman homber di Diana, a keda publica pa Penguin den varios pais di habla Ingles y traduci na 12 idioma. Presenta como un cronica di su bida for di perspectiva di e ruman, e buki di 384 pagina di Spencer ta yega casi tres decada despues cu Diana a fayece den un accidente di auto na 1997 na Pris.

Extractonan serialisa den tabloide Britanico, The Daily Mail siman pasa a genera titularnan sensacional rond di acusacionnan involucrando su ex-casa, Rey Charles.

Charles a haci un rechaso inusual despues cu Spencer a skirbi cu e rey, kende e tempo aya tabata Prins di Gales, a bis’e den un yamada di telefon tiki despues di morto di Diana: “Bo por ta sigur, nos ta bay lubid’e pronto.”

Spencer tambe a bisa cu Charles tabata “zona felizmente encanta, como un ganador di lotto,” pa e noticia di morto di e prinses.

Spencer, 62, kende a traha como un periodista di television na Merca, a bisa cu el a skirbi e memoir pa corigí “mentira cu a bira acepta durante tempo.”

“Diana lo ta aplaudiendo e buki aki,” el a bisa The Mail diadomingo.

Pero a pesar di e publicidad reciente, e buki tabata den posicion #12 den e lista di best-seller non-fiction di Amazon UK diamars.

Morto di Diana, cu apenas 36 aña di edad, a genera un ola di duelo na Reino Uni pa e muhe celebra como “prinses di pueblo.”

Y a genera acusacion cu monarca e tempo ey, Reina Elizabeth II, no a responde rapidamente cu empatia y comprension.

Spencer a bisa BBC cu Charles “a bira loco” despues cu el a insisti cu Diana no lo kier pa su yiunan, prinsnan William y Harry, cana tras di su caha di morto den su pro-

cesion funeral. Nan tabatin 15 y 12 aña di edad respectivamente e tempo ey.

Un vocero di Palacio di Buckingham siman pasa a duna un reaccion inusual di e rey, di 77 aña di edad.

“Su Mahestad ta tene cuenta cu e dolor di duelo fraternal

por nubia rason, afecta huicio y marca memoria den maneranan cu otronan no ta reconoce, hasta hopi aña despues di un perdida asina,” e declaracion ta bisa.

Pero Spencer a insisti na BBC cu Charles a bis’e cu lo lubida di Diana pronto, bisando

“esey tabata exactamente e palabranan cu el a bisa.”

Sinembargo, el a disculpa cu ex-editor di tabloide, Piers Morgan pa erornan factual tocante su persona den e buki, mientras a insisti riba cierto aspecto di su relato di un combersacion riba telefon.

Morgan, kende a priminti di demanda a pesar di e disculpa, a agrega: “Si Earl Spencer por ta asina increíblemente, difamatoriamente fout tocante hechonan asina basico involucrando mi persona, wel, pakico mester kere nada otro cu el a pone den su buki?”

BOi
BO IMPUESTO

ANUNCIO IMPORTANTE

BO ASUNTONAN DI IMPUESTO, AWOR MAS FACIL!

Bo formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2025 lo ta disponibel na **november 2026** den nos portal online BOi.

- Controla si Bo tin placa pa haya bek of tin debe habri.
- Pa parehanan casa, cada un mester tin nan mesun cuenta.
- Tuma control di bo datonan personal.

Percura pa Bo tin bo cuenta di BOi na tempo

Pa registra Bo lo mester tin na man:

- Persoonsnummer.
- Identitietsnummer (number di cedula) y/of
- Aanslagnummer inkomstenbelasting. (un di e ultimo 5 añanan)
- Un e-mail den uzo.
- Un authenticator app. (p.e. di Google of Microsoft)

Scan e QR-Code pa cuminsa



www.impuesto.aw

BO impuesto, den bo man!

Presidente di La Liga a critica e acusacionnan di Real Madrid tocante ‘conspiracion’ den arbitrahe

(AFP) – Presidente di La Liga, Javier Tebas a critica ayera loke el a considera acusacionnan di un “conspiracion” di arbitrahe di Real Madrid despues di nan perdida den derby contra Atletico Madrid.

Coach di Real Madrid, Jose Mourinho a trece dos screenshot cu a print, di loke el a kere tabata tackle di carchi cora cometi pa hungadornan di Atletico, na su conferencia di prensa despues di e derota 2-1 diadomingo.

Tebas a responde na un articulo pro-Real Madrid riba rednan social cu un rechazo largo contra acusacionnan di “conspiracion” contra e 15-biaha campeon Europeo. “Ata nan atrobe, e voceronan y television di e regimen, construyendo e mesun narrativa bieu – e conspiracion perma-



nente,” segun Tebas, kende hopi biaha ta den disputa cu Real Madrid y presidente di e club, Florentino Perez. “E articulo aki ta bay mas leu – e ta bisa cu e arbitronan ta haci daño na ‘e negoshi cu ta alimenta nan.’ “Kico exactamente e ta pidiendo? Arbitrahe basa riba entrada, audiencia, of e escudo?

Esta un manera pa compromete igualdad den competencia.

“Real Madrid ta crucial pa La Liga. Pero pa bisa cu ‘La Liga no ta bal nada’ sin nan ta revela un desprecio pa e otro clubnan, nan fanatico, y na historia. E competencia no ta pertenece na niun hende.”

Madrid a haci un inicio dificil pa e temporada y ya ta sinta seis punto tras di e campeonnan y lidernan di trempan, Barcelona, den clasificacion di La Liga.

“Bisa cu e arbitronan ta dirigi contra Real Madrid ta biba den otro galaxia,” Tebas agrega. “E narrativa ey ta sirbi como excuus pa tapa otro deficiencia cu ta cla pa mira den e prome partidonan aki di e temporada.

“Ta mas comodo pa punta riba un conspiracion cu pa splica kico ta pasando riba e cancha.”

Madrid a responde na comentarionan di Tebas diamars, yamando nan “intolerable.”

“Nos club ta considera intolerable cu presidente di La Liga ta usa su posicion institucional pa sigui desacredita y

ataca Real Madrid di e manera cu e ta haci den cada un di su intervencionnan publico,” e club a bisa den un declaracion.

“Mirando e comportamiento inapropia aki, cu a persisti durante tempo, nos ta kere cu futbol profesional na Spaña tin mester urgente di un lider capaz di maneh’e y desaroya su potencial completo cu e deber fundamental di neutralidad.”

Mourinho a bolbe pa un di dos mandato a cargo di Santiago Bernabeu den temporada cera, encarga cu caba cu un racha di dos aña sin un trofeo mayor.

Diamars, comite tecnico di arbitro a reconoce “un error cla y obvio” tocante un di e foulman cita pa Mourinho, agregando cu VAR mester a interveni.

Prome minister Irlandes ta sostene manager di futbol despues di critica contra Asociacion di Futbol Israeli

(AFP) – Prome minister Irlandes, Michael Martin a sostene manager di futbol di su pais diamars despues cu federacion Israeli di futbol a acus’e di “estupidez, ignorancia y hipocresia” pa motibo di comentarionan tocante e guerra na Gaza.

Martin a bisa cu comentarionan di Asociacion di Futbol Israeli tocante manager di Republica di Irlanda, Heimir Hallgrímsson tabata “inaceptable.” “Mi ta kere eseynan ta comentarionan inaceptable. Mester hala nan atras,” Martin a bisa reporteronan na New York, unda e ta atendiendo e Asamblea General di UN. “Israel por keda nenga loke mundo sa, y loke mundo ta compronde,” el a bisa.

Hallgrímsson a inicia a disputa despues di bisa prome cu dos partido contra Israel den Nations League: “Nos no ta hunga cu genocidio, nos ta hunga contra genocidio. Nos ta hunga contra Israel, nos no ta hunga cu Israel.”

Asociacion di Futbol Israeli a responde dialuna acusando e coach di “estupidez, ignorancia y hipocresia.”

Martin a bisa cu comentarionan di Hallgrímsson ta refleha preocupacion tocante e escala di morto y destruccion na Gaza, tambe citando comentario di Secretario General di UN, Antonio Guterres.

E disputa ta yega memey di controversia na Irlanda tocante e partidonan, programa pa 27 di september y 4 di october. Mas cu 160 deportista Irlandes a firma un carta abierto exigiendo e team nacional pa boicotia e partidonan, mientras manifestantenan a reuni pafo di hotel di e team na Dublin dialuna. Mas protesta ta planea rond di e pais den anticipacion di e partidonan.

Asociacion Irlandes di Futbol (FAI) a pasa un mocion november ultimo solicitando pa cuerpo gobernante di futbol Europeo, UEFA suspende Is-



rael di competencia internacional, pero no a haya sosten di hefenan di futbol Europeo.

FAI a bisa cu no tin mucho escogencia sino cumpli cu e weganan of risca sancion deportivo y financiero.

E partido designa di Irlanda na cas dia 4 di october a move for di Aviva Stadium na Dublin pa Backa Topola, Serbia, despues di preocupacion pa disturbio y seguridad.

E partido dia 27 di september, oficialmente e wega di Israel na cas, tambe ta bay tuma

lugar na un sitio neutral, na Debrecen, Hungria.

Israel ta rechasa fuertemente e acusacionnan cu su conducta na Gaza ta genocidio.

Dia 7 di october 2023, Hamas a lidera e atake mas mortal den historia contra Israel den cual militantenan a mata 1.221 persona y a lastra como 251 rehen den Gaza, 44 di nan morto caba, segun cifranan oficial di Israel.

Israel a lansa un ofensiva masivo di represalia cu a desplaza virtualmente henter e

poblacion al menos un biaha, y a mata decenas di miles di persona segun ministerio di Salud di Gaza, cu ta opera pa Hamas.

Irlanda pa largo ta un sostenedor di e causa Palestino, cu simpatia pa Palestinonan hopi biaha vincula na e propio historia di e pais cu dominio Britanico.

Dublin a reconoce formalmente un estado Palestino na 2024 hunto cu Spaña y Noruega, y repetidamente a critica conducta di Israel den e guerra na Gaza.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Greg Peterson, Aruba Birdlife Conservation:

Awe ta ABC. Mañan e por ta abo: Pakico e campaña contra e caso di ABC den corte ta relevante pa cada ciudadano di Aruba

El a bira un cuestion di democracia.

Jimmy Douglas y Omar-Steve Lejuez ta uza diferente strategia. Douglas ta ataca e credibilidad y motivacion di Greg Peterson. Lejuez ta haci yamado riba sponsornan di ABC pa suspende nan apoyo te ora ABC retira su caso.

Loke nan tin den comun ta mas importante cu loke ta separa nan: ambos strategia ta purba di obliga ABC paga un prijs personal, reputacional of financiero pasobra a bay corte.

Tur ciudadano di Aruba mes-ter compronde e peligro di e principio ey.

ABC no ta purba di pone su mes riba ley

ABC no a inventa Aruba su leyman riba medio ambiente y planificacion teritorial. ABC no ta dicidi e resultado di su mesun caso. ABC a puntra un hues independiente pa examina si decision y actividadnan di gobierno afectando naturalesa protegi ta cumpli cu ley.

Esey no ta un atake riba democracia. Esey ta democracia trahando manera mester ta.

Den un democracia constitucional: Parlamento ta adopta legislacion; Gobierno ta implementa y aplica esaki; Ciudadano y organisacionnan por desafia decisionnan di gobierno; Huesnan independiente por determina si a respeta ley.

P'esey ABC no ta puntrando corte pa reemplaza ley. ABC ta puntrando corte pa implementa y mantene ley.

Si ABC su argumentonan no ta corecto, corte por rechasa nan. Si gobierno a cumpli cu ley, e por presenta su evidencia y prevalece. Esey ta e proceso democratico adecua.

E argumentonan engañoso cu hende ta uzando

Douglas a pinta e disputa como un campaña personal pa Greg Peterson y a describi cu ta uzando proteccion ambiental como "arma" contra e sector di off-roading.

Esaki ta purba di evita e preguntanan esencial:

Areanan afecta ta siendo protegi?
Acceso motorisa ta legalmente permiti?
Daño na medio ambiente a tuma luga?
Gobierno a sigui proceduranan rekeri?
Ta implementando Aruba su leyman consistentemente?

Atacando e caracter di Peterson no ta contesta ningun di e preguntanan aki.

Lejuez ta uza un otro strategia. El a exige publicamente pa legislacion y "Ningun corte." El a haci yamado na sponsornan pa suspende tur sponsorship y partnership te ora ABC retira e caso.

Esaki ta crea opcion falso. Aruba no mester scoge entre legislacion y litigacion. Un democracia mester ambos ley y corte. Sin corte independiente, ciudadanonan no lo mira coreccion efectivo si gobierno no logra aplica ley.

Yamando pa no envolver corte no ta fortalece democracia. E ta kita un di e proteccionnan mas importante di un democracia.

Pakico presion riba sponsor ta particularmente peligroso

Sponsornan por dicidi libremente cua organisacion nan ta apoya. Ciudadanonan tambe por critica ABC y no ta di acuerdo cu su caso.

E preocupacion democratico ta surgi ora sponsornan ta ser presiona pa retira nan sosten cu e proposito specifico di forsa ABC bandona litigacion.

E mensahe ta bira e ora: Retira bo caso, of nos lo purba stroba e sosten cu bo organisacion mester pa sigui opera.

Si logra esaki, e disputa no lo haya decision di un hues independiente. E decision lo bin di cualkier entidad of persona cu por crea e presion financiero y reputacional mas grandi.

E principionan ey no ta stop cu ABC.

Awe, un organisacion ambiental por ta bao presion pa desafia un decision tocante off-roading. Mañan, residentenan por enfrente e mesun presion pa desafia un permiso di construccion. Un asociacion di barrio por ser castigo pa oponer contaminacion. Un empleado por keda isola pa desafiar mal conducta di gobierno. Un negoshi por haya menasa pa cuestiona un decision administrativo cu no ta husto.

E derecho pa litiga ta pertenece na tur hende—of eventualmente e no lo pertenece na ningun.

Democracia ta mas cu un opinion popular

Douglas y Lejuez ta pinta nan posicion como defendiendo pueblo, medio di subsistencia, recreacion y libertad di Aruba.

Esnan interesa merece ser scucha. Pero ningun persona ta papia pa henter e poblacion Arubano door di simplemente bisa cu ta representa "pueblo."

Democracia no ta nifica cu e campaña mas duro ta gana automaticamente. Tampoco e ta nifica cu actividadnan comercial ta bira legal pasobra nan ta popular of ta genera hopi placa.

Democracia constitucional ta protege e derecho di minoria, ciudadano y organisacionnan di sociedad civil pa desafiar in-



teresnan poderoso. E ta rekeri gobierno respeta ley hasta ora aplicacion no ta conveniente.

Aruba su constitucion ta asigna disputanan legal na e sector hudicial y ta prohibi intervencion den procedementonan den corte. Cortenan independiente no ta enemigo di democracia. Nan ta entre su salvaguardianan principal.

E menasa pa Aruba

Siguiendo e strategia proponi pa Douglas y Lejuez lo crea un precedente peligroso: Balota e persona cu ta bati alarma; Pinta e organisacion como enemigo di pueblo; Describi aplicacion legal como persecucion; Presiona su partner y sponsornan; Haci litigacion financieramente imposibel; Evita huicio independiente riba evidencia; Permiti presion politico of comercial prevalece riba ley.

Esey no ta e conducta di un democracia robusto.

Un democracia fuerte no tin miedo di un hues independiente. Un gobierno responsable no tin miedo di mira su decisionnan evalua pa otro. Un industria creibel no mester destrui reputacion of fi-

nanciamiento di su criticonan. E ta contesta evidencia cu evidencia.

Posicion di ABC

ABC ta reconoce e derecho di Douglas, Lejuez y tur otro ciudadano pa no ta di acuerdo, pa manifesta y defende nan interes.

ABC ta exige e mesun respet pa su mesun derechonan democratico.

ABC no lo acepta e argumento cu puntra un hues mantene ley di Aruba ta un atake riba Aruba. Ta precisamente pasobra ABC ta respeta Aruba, su institucionnan y su pueblo cu e ta uza proceduranan legal.

E asunto aki ta bay mas leu cu Greg Peterson. E ta bay mas leu cu ABC. E ta trata di si Aruba lo keda un pais unda ciudadanonan por desafiar gobierno sin ser personalmente ataca, castiga financieramente of publicamente intimidado pa keda keto.

Awe e ta ABC.

Mañan e por ta abo.

Protege derecho pa litiga kieren protege democracia.

Respeto ley. Respeto corte. Respeto Aruba.

Anthropic ta presenta su prome modelo desde peticion pa baha velocidad di desaroyo di AI

(AFP) - Anthropic a lansa diamars un version nobo di su inteligencia artificial Claude, cu segun e compania ta yega cerca di prestacion di su modelo principal, pero na un prijs significativamente mas abao.

E lansamento a tuma lugha algun dia despues cu CEO Dario Amodei a pidi pa baha velocidad di desaroyo di AI, loke a inicia un debate mundial tocante necesidad pa medidanan di seguridad mas stricto pa inteligencia artificial.

E nobo modelo, yama Opus 5.5, a logra resultado similar cu Fable, e modelo mas avan-

sa di Anthropic, den mayoria tarea, pero na un prijs 20% mas abao, segun e compania. E lansamento ta tuma lugha mientras preocupacion tocante un posibilidad di perde control riba AI ta domina discusionnan durante Asamblea General di Nacionnan Uni na New York.

Mas di 20 hefe di Estado a pidi dialuna pa prueba obligatorio di sistemanan avansa di AI. Esaki ta pone nan den desacuerdo cu presidente Mericano Donald Trump, ken diamars a rechasa cualkier “plan globalista” pa controla e tecnologia.

Amodei, hunto cu hefe di OpenAI Sam Altman, ta

programa pa papia dilanti Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni diaranson.

Despues di incidentenan e zomer aki unda modelonan di Anthropic y OpenAI a logra sali for di nan ambiente di prueba y subi online, e dos companianan cu sede na San Francisco a pausa brevemente trabao riba nan sistemanan nobo di AI.

Dia 12 di september, Amodei a pidi pa baha velocidad den cual ta mehora AI. Poco despues, Altman y Elon Musk tambe a sostene e idea, mientras Trump a haci burla di e advertencianan y a describi nan como “engañonan.”



Hefe di UN ta bisa cu companianan petrolero grandi ta trata atmosfera manera un “riool habri”

(AFP) - Secretario General saliente di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, a critica fuertemente companianan petrolero grandi diamars durante reunion di alto nivel di UN, bisando cu nan ta trata atmosfera manera un “riool habri.”



Guterres a compara e suma ey cu apenas USD 34 biyon den financiamiento cu a ser mobilisa pa yuda paisnan den desaroyo adapta na un mundo cu ta bira cada bes mas cayente.

Guterres a compara loke el a describi como “abuso di poder” pa industria di combustible fossiel cu accionnan di companianan grandi di tabaco.

E discurso di e ex-prome minister Portugues ta bini despues cu recordnan di temperatura a ser kibra rond mundo durante zomer den e hemisferio noord, mientras Nepal a sufri inundacionnan devastador causa pa un collapse di glaciar.

Mientras tanto, Nacionnan Uni a bisa cu mundo, por lo menos temporalmente, lo pasa e meta di Acuerdo di Paris pa limita calentamento global na 1,5°C compara cu nivelnan prome cu e era industrial.

“E peligronan ta real, pero speransa tambe ta real,” Guterres a bisa, señalando crecemento mundial di energia solar y di biento. Energia renovable actualmente ta e fuente di energia mas barata den gran parti di mundo.

Cambio climatico pa hopi tempo caba ta un di e temanan principal pa Guterres. Diaranson, e lo enfoca un ultimo biaha riba e asunto ora e organisa un cumbre climatico como preparacion pa combersacionnan di COP31 na Antalya na november.

Observadornan lo wak pa señalnan di mas ambicion, specialmente for di Turkia y Australia, cu ta co-organisando e cumbre y cu ambos ta depende fuertemente riba combustible fossiel. E señalnan ey por indica si e combersacionnan por logra resultadonan concreto.

Hefe di UN ta pidi China y Merca establece dialogo tocante AI

(AFP) - Secretario General di Nacionnan Uni Antonio Guterres a pidi diamars pa e dos potencia principal den inteligencia artificial, Merca y China, cuminsa un dialogo tocante futuro di e tecnologia cu ta desaroyando rapidamente, similar na dialogo cu Merca y Union Sovietico tabatin durante e punto mas intenso di Guerra Fria.

“Gobiernonan cu tin e capacidadnan mas grandi den AI tambe tin e responsabilidad mas grandi pa humanidad, pa establece canalnan pa dialogo, transparencia, confiansa y cooperacion,” Guterres a bisa.

“Na un momento crucial durante Guerra Fria, rivalnan strategico a reconoce e necesidad pa maneha riesgonan existencial cu nan tabatin den comun.”

China y Merca actualmente ta papiando tocante creacion di un canal di comunicacion pa preocupacionnan relaciona cu AI, prome cu un cumbre na Washington entre presidente Mericano Donald Trump y presidente Chines Xi Jinping diahuebs.

E combersacionnan ta tuma lugha mientras ambos potencia ta enfrenta preocupacion creciente cu sistemanan di inteligencia artificial cada bes mas avansa por eventualmente representa un menasa

pa humanidad. Esaki ta crea un oportunidad poco comun pa cooperacion, a pesar di e competencia creciente entre ambos pais pa liderazgo tecnologico.

AI ta un di e temanan principal durante Asamblea General di Nacionnan Uni di e aña aki, unda Trump a duna un discurso diamars.

Prome cu e siman di reunionnan y discursonan na New York, lidernan di mas di 20 pais a pidi pa medidanan obligatorio di seguridad pa inteligencia artificial avansa. Nan a adverti cu desaroyo di e tecnologia por avansa mas rapido cu e capacidad pa control’e.



Cuerpo policial ta informa

Agresor hoben di 15 aña deteni despues di hinca dos victima

Diamars pa mas o menos 2'or di merdia central di polis ta wordo informa cu un pelea lo a tuma lugar na altura di un bushalte na Caya Jose Geerman na San Nicolas.

E prome informa ta cu dos hoben lo a ser hinca cu un cuchiu.

Ta despacha patruya di San Nicolas y diferente unidadnan di polis pa bay na e sitio di e sucedido. Ambulance tambe a wordo despacha.

Na yegada di e prome patruya

ta bin topa cu e situacion cu dos hoben a wordo hinca. Ta trata di un mucha homber di 14 aña cu un hinca na su nek y un mucha homber di 18 aña cu un hinca na su cabes.

Personal di ambulance a presenta y a brinda e victimanan asistencia medico y asina transporta un pa Imsan y e otro victima di 14 aña pa HOH.

Polis a actua rapidamente y a detene e sospechoso. Ta trata di un mucha homber di 15 aña di edad. E la wordo transporta pa warda di polis San

Nicolas y na unda a present'e dilanti sub-fiscal y a keda deteni y pasa pa departamento di JZP cu ta investigando e caso.

Cuerpo Policial Aruba ta tuma e casonan aki hopi na serio, specialmente cu ta trata di hobennan menor di edad.

Ultimo informacion ta indica cu tur dos victima nan situacion ta stabiel.

Si bo a wak algo of sa algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.



Accidente cu hende herida na Parkietenbos

Diamars atardi a drenta informe si un accidente cu hende herida na Parkietenbos, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un brommer. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



Rosario Bibo diabierna 25 di september na Alto Vista



Diabierna awo, 25 di september, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista.

Lo cuminsa resa pa 7 or y mey di anochi y cada persona por presenta su intencion personal of general. Tur hende ta keda invita pa resa pa paz mundial y paz den tur hogar na Aruba. Nos lo resa pa nos

hobennan, pa tur esnan cu ta traha tur dia pa e pan di cada dia pa nan famia, pa tur enfermo y hende grandi.

Hesus mes a bisa: 'Unda dos of tres ta reuni den mi nomber, ey mes mi lo t'ey'. Uni den ocasion sigur nos lo sinti e presencia di Señor.

Tambe nos lo pidi nos Birgen di Alto Vista pa sigui proteha

nos isla y pa libra nos hobennan di tur mal bicio. Pa nan keda semper riba e bon caminda y bira ciudadanonan ehemplar di nos comunidad.

Hoben y adulto ta keda invita pa asisti na otro Rosario Bibo, diabierna awo, 25 di september pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

Votacion ta habri pa Fat Bear Week na Alaska

(AFP)—Votacion a habri diamars den e unico eleccion Mericano cu realmente ta conta: Fat Bear Week.

Mientras Merca ta preparando pa eleccion di mitar di termino cu lo dicidi ken ta controla Washington, shen miles di hende tabata preparando pa vota riba bestianan cu ta come te ora nan bariga ta yen yen den region rural di Alaska.

Den un competencia cu rapidamente a bira un di e momentonan faborito riba internet, e beernan bruin di Katmai National Park sin sa

ta competiendo contra otro den varios ronda pa wak cual di nan a subi mas impresionante den peso prome cu hibernacion. Hendenan por wak un livestream di e bestianan enorme mientras nan ta saca salmou for di Brooks River, of lesa biografianan di algun di e competidornan principal, incluyendo potretnan di prome y despues cu ta muestra cuanto peso e beernan a subi durante un zomer di comemente.

“Pa cada competencia, vota pa e beer cu bo ta kere ta representa mas gordura y exito entre beernan bruin,” organ-

isadornan a bisa.

“E beer cu haya mas voto ta pasa pa e siguiente ronda. Un so lo keda corona campeon di Fat Bear Week.”

Ganador di aña pasa, Chunk, a gana un competencia duro contra Grazer, ken a gana dos biaha caba.

Zomer y comienso di herfst ta periodonan importante pa e beernan bruin come suficiente, pasobra durante cinco luna di hibernacion nan no ta come y ta depende di e vet cu nan a acumula pa sobrevivi e winter fuerte di Alaska. E competencia online a cuminsa na 2014 cu apenas



algun mil hende votando, pero awor a bira un evento di democracia cu humor cu hendenan ta warda cu entusiasmo, cu mas cu un miyon hende votando tur aña. E meta ta crea conscientisacion tocante beernan bruin y nan habitat na Alaska, y e

riesgonan cu nan ta enfrente pa motibo di actividad humano.

Potret: AFP PHOTO / NATIONAL PARK SERVICE / T.CARMACK

Gobierno di South Sudan disolvi prome cu eleccion di december

(AFP)—Presidente di South Sudan Salva Kiir a disolve gobierno diamars y a nombra un gobierno interino prome cu eleccion di e pais, un movecion cu segun analistanan ta dun'e poder sin limite.

E pais mas hoben di mundo a haya independencia na 2011, pero poco despues a cay den un guerra civil di cinco aña y ta entre e paisnan mas pover y corrupto na mundo. Tur vice-presidente, minister y administradornan local a ser kita y asambleanan nacional y estatal a keda disolvi den un orden presidencial transmiti pa e canal nacional.

Segun e decreto, forsanan organisa y poder hudicial lo sigui funciona completamente.

“E presidente actual lo keda den su puesto como Presidente di Republica di South Sudan durante e periodo electoral te ora e proximo presidente eligi tuma poder,” e decreto a bisa. Eleccion ta planea pa 22 di december, despues di a keda posponi dos biaha, pero gobierno no a implementa casi ningun di e condicionnan estableci den un acuerdo di paz di 2018. Ningun votador a registra, ehercitonan rival no a uni y e constitucion cu



pa hopi tempo tabata anticipa ainda no a materialisa.

Amnesty International a bisa cu e movecion ta un “paso decisivo” pa South Sudan den direccion di un “eleccion historico”, pero a pidi autoridadnan pa “garantisa cu tin un ambiente adecuado pa hende vota y postula den eleccion”.

“Legitimidad di cualkier eleccion no ta depende solamente di si e ta tuma luga, sino tambe si hende por eherce nan derechonan libremente,

na un manera sigur y igualmente,” e grupo di derecho humano a bisa den un declaracion.

E disolucion ta bin un dia despues di cambianan na National Elections Act cu a permiti Kiir keda na poder, mientras tur vice-presidenten nombra bou di acuerdo di paz di 2018 a ser kita durante e periodo electoral.

E cambianan tambe ta permiti e votacion sigui dilanti a pesar cu no tin constitucion ni censo.

Analistanan a adverti den comentarionan na oficina di AFP na Nairobi cu e cambionan ta duna Kiir control sin limite. “Kiir lo ta e unico persona na poder, sin vice-presidente, sin poder ehecutivo, sin parlamento,” abogado y ex-miembro di comite pa redacta constitucion Michael Wani a bisa.

Analista independiente Machot Amuom a bisa AFP cu tin hopi “ambiguidad” den e cambianan legal.

“E ley nobo ta duna presi-

dente poder completo...E por hasta dicidi di no tene eleccion pa un otro aña of dos aña,” Amuom a bisa AFP.

Mas trempa e dia ey, un periodista di AFP a bisa cu presencia militar a aumenta den capital Juba. “Mi a mira hopi soldad presente canto di caminda. Esaki no ta normal na Juba, y mi no sa kico ta pasando. P'esey mi a dicidi di cera mi tienda,” un bendedo, ken a pidi pa keda anonimo, a bisa AFP.

Internal Security Bureau a emiti un orden, cu AFP a mira, mandando “tur forsa pa ta den uniform y keda riba alerta maximo pa tres dia” cuminsando 22 di september.

Un funcionario publico, ken tambe a pidi pa keda anonimo, a bisa AFP cu su ministerio a keda cera sin aviso y cu militarnan a keda posta pafo. “Nan a bisa mi pa bay back. Mi no sa kico ta pasando,” el a bisa.

Tension ta keda halto entre gruponan politico rival, mientras lider di oposicion Riek Machar actualmente ta den prison acusa di traicion. Den e contexto ey, observadornan internacional tin miedo cu e eleccion por pone e pais cay den un conflicto completo.

Israel ta denuncia ‘absurdidad grotesco’ di declaracionnan di Macron na UN tocante West Bank

(AFP)—Israel a reacciona cu rabia diamars contra presidente Frances Emmanuel Macron, ken a critica accionnan Israeli na West Bank bisando cu Hamas no ta activo den e teritorio unda Autoridad Palestino ta estableci.

“E absurdidad grotesco di e declaracion di Emmanuel Macron ta asombroso,” oficina di prome minister Benjamin Netanyahu a bisa den un declaracion. Ta anticipa cu Netanyahu lo duna un discurso desafiante dilanti di Nacionnan Uni diahuebs.

“Teroristanan di Hamas ta comete atakenan contra Hudiunan casi tur dia. Nan a mata incontabel civil Israeli na Judea y Samaria,” e declaracion a bisa, usando e nomber Biblico pa West Bank, cu Israel a tuma na 1967.

Oficina di Netanyahu a señala e morto di un colono Israeli cu a ser tira diadomingo, prome cu Yom Kippur, e dia di mas santo den Hudaismo. Israel a bisa cu e victima tata di seis yiu, Netanel Shukrun, tambe tabatin nacionalidad Frances.

Ehercito Israeli a bisa cu nan a aresta e Palestino cu a tir'e na un hospital y despues trupanen a registra su pueblo. Un minister den gobierno di Netanyahu a pidi pa ehecut'e bou di un ley nobo.

Colononan extremista Israeli frecuentemente ta ataca y horta for di Palestinonan na West Bank. Nacionnan Uni a bisa cu te mitar di 2026 tabatin aproximadamente seis incidente violento relaciona cu colononan contra Palestinonan of nan propiedad tur dia den e teritorio.

Macron, durante su discurso

na Nacionnan Uni, a lamenta e situacion humanitario na Gaza—for di unda Hamas a lidera e atake di 7 di october 2023, e atake di mas mortal contra Israel—como tambe accionnan di Israel na West Bank.

“Cuanto nos credibilidad ta bal si nos keda sin haci nada tocante Gaza? Algun hende ta bisa cu paz a ser logra, pero esaki no a habri caminda pa entrega di yudansa humanitario. E ta un espectáculo cu ta trece berguensa na nos tur,” Macron a bisa.

“Wak kico ta pasando na West Bank, unda tin violacionnan tur dia. Den nomber di kico? Hamas nunca a ataca na West Bank. Esaki tur dia ta haci mas imposibel pa logra respet pa e derecho legitimo di pueblo Palestino pa existi.”

Autoridad Palestino, lidera pa rivalnan di Hamas, tin semi-



autonomia den e areanan urbano principal di West Bank, mientras Israel ta controla gran parti di e teritorio.

Hamas a tuma control di Gaza na 2007, dos aña despues cu Israel a retira y desmantela colonianan.

Netanyahu tin mal relacion cu Macron, ken a lidera un esfuerzo di paisnan Occiden-

tal durante Asamblea General di UN aña pasa pa reconoce un estado Palestino.

Francia recientemente a uni cu Reino Uni pa impone sancionnan riba productonan for di colonianan Israeli na West Bank, loke atrobe a causa rabia cerca gobierno Israeli.

Cabesante di canal Spaño ta sostene boycott nobo di Eurovision

(AFP) – Cabesante di canal publico di Spaña a bisa diamars cu e ta sostene un boycott nobo di Eurovision tocante participacion di Israel, potencialmente agregando na e paisnan rechasando e evento musical televisa en bibo mas grandi na mundo.

Spaña a join Hulanda, Island, Irlanda y Slovenia den retira for di e concurso e aña aki na Austria como protesta contra presencia di Israel memey di e guerra na Gaza, ocasiona pa e atakenan di Hamas contra Israel na 2023.

Irlanda y Hulanda tambe a anuncia nan boycott di e showpiece na Bulgaria na

2027, cu canal di television Irlandes, RTE citando e “perdida horroso y andando di bida na Gaza y e crisis humanitario eynan.” Atakenan Israeli a mata mas di 1.300 persona den e teritorio Palestino desde un acuerdo pa stop combate na october di 2025, segun ministerio di Salud di Gaza, cu no ta haci distincion entre civil y combatiente, pero cu Nacionnan Uni ta considera generalmente confiable.

Jose Pablo Lopez, presidente di canal Spaño, RTVE, a bisa un comite di Senado diamars cu tabata “profundamente doloroso” cu canal publico di Israel ta continua participa den Eurovision “a pesar di tur

cos, y mirando cu e situacion aki ainda ta siendo experiencia na Gaza.”

Na augustus, organisadornan di Eurovision a bisa cu nan ta excluyendo cualkier pais involucra den conflicto arma como anfitrión di e competencia. E ganador usualmente ta gana e derecho di anfitrión di e siguiente edicion, y Israel tabata cerca di bay cu e trofeo na 2025 y 2026.

Lopez a bisa cu tabatin “progreso tecnico, pero tambe tin ainda asunto claramente sin completa den e banda etico.” “Pa e motibo aki, mi ta anuncia cu mi ta bay propone na e hunta di RTVE pa nos mantene e suspension di nos participacion den Eurovision,”



Lopez a bisa.

Medionan Spaño a reporta cu e proximo reunion di e hunta ta bay ta mita di october.

Spaña ta un di e asina-yama “cinco grandinan”, nacionnan cu ta haci e contribucionnan financiero mas grandi na European Broadcasting Union, organisador di Eurovision, cu

automaticamente ta cualifica pa e concurso.

E causa Palestino tin sosten amplio na Spaña. Prome minister socialista, Pedro Sanchez ta un di e criticonan mas fuerte di Israel, caracterizando su accionnan na Gaza como “genocidio.”

Cantante Alejandra Guzman a cay durante concierto, y a pidi ambulance riba escenario

(Milenio) – Na comienso di concierto di Alejandra Guzman na World Trade Center di Boca del Rio, Veracruz, Mexico, e cantante a sufrir una caída durante cual, segun e cantante a bisa, su “heup a sali.”

E artista a stop e show, pidiendo un ambulance riba e microfon, y expresando su incapacidad pa sigui. “Mi no por lanta,” el a bisa dilanti e multitud.

Tiki despues, ambulance a dreña y a sali cu Guzman. E incidente a tuma lugar na co-

mienso di e concierto, despues di su cantica “Miralo” y na momento cu tabata cuminando cu “Mala.”

Concierto cancela

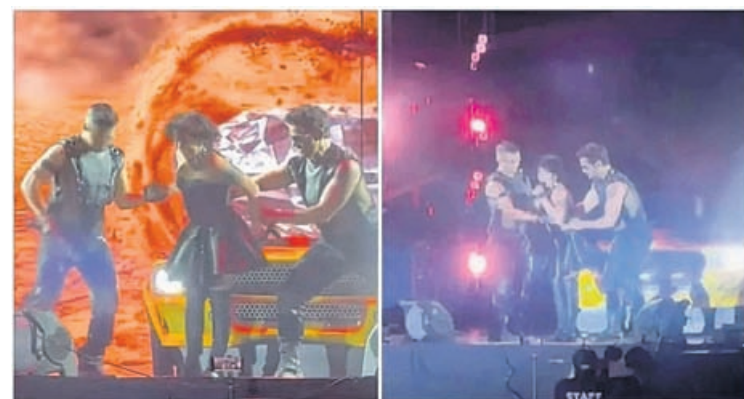
Despues di a keda traslada pa paramediconan debi na e lesion cu el a sufrir riba escenario, personal di e team di Alejandra Guzman a informa tur esnan presente cu e cantante lo keda evalua pa dokternan na e sitio mes.

Despues di tene e fanaticonan den expectativa pa aproximadamente 30 minuut, team di e cantante a tuma e decision pa cancela e show definitiva-

mente.

“Nos ta lamenta e accidente hopi. Niun hende lo kier pa e sorto di cosnan aki tuma lugar durante un anochi asina grandi cu reina di rock riba e escenario aki na Veracruz. Pero, lamentablemente, nos ta haya nos mes obliga pa suspende e concierto. Nos kier pidi boso pa compronde e situacion,” e fanaticonan a scucha riba speaker na e sitio.

E team a agrega cu lo duna informacion a traves di canalnan oficial di e artistanan si ta bay programa e fecha pa un concierto nobo como



manera di compensacion pa e show cancela.

Despues di suspension di e evento, a confirma cu Alejandra Guzman a keda traslada

na Hospital Español de Veracruz, unda dokternan specialista a logra pone e heup back na su lugar.

Potret di Isabel Zamudio.

Prome vuelonan Irani cancela mientras sancionnan Mericano ta programa pa dreña na vigor

(AFP) – Vuelo for di Iran na e capitalnan di Irak y Oman a keda cancela for di mey anochi, medionan local a reporta ayera, oranan prome cu sancionnan Mericano expandi tabata programa pa dreña na vigor.

Agencia noticiero Tasnim a cita un vocero di aviacion civil bisando cu “aeropuertonan di Baghdad y Muscat no ta bay acepta vuelonan Irani mas.” “Otro vuelo internacional, incluyendo Istanbul, ta bay opera manera programa y manera ta usual, y na e momento aki no tin problema cu e vuelonan aki,” Tasnim a reporta.

Segun Tasnim, autoridadnan di aviacion Irani ta den combersacion pa desvia vuelonan di



Baghdad na Najaf, un destinacion mayor pa peregrinonan Irani.

Agencia ISNA a bisa cu negociacionnan cu Oman tambe ta andando.

Na Irak, gobierno ainda no a anuncia plan pa aplica e prohibicion, pero varios fuente,

incluyendo un oficial senior di gobierno, a bisa AFP cu Baghdad lo cumpli.

Anteriormente e luna aki, Merca a pone sector di aviacion Irani riba lista preto, y a menasa sancion cualkier organizacion stranhero trahando

cu aerolinea Irani.

Secretario di Tesoro Mericano, Scott Bessent a bisa dialuna cu aerolinea Irani lo enfrenta dificultad operando for di diaranson bao peso di sancionnan Mericano. “Tur aerolinea Irani ta bay shut down rond mundo,” Bessent a bisa CNBC den un entrevista.

Sector di aviacion Irani ya ta obhetivo di diferente sancion durante añanan.

Iran tin 27 aerolinea, mayoria di cual ta opera ruta domestico.

Iran Air, e carrier nacional, y Mahan Air, un compania priva, ta e dos proveedor principal operando ruta internacional, principalmente na paisnan bisina pero tambe na

Rusia y China.

Dialuna, Georgia a prohibi aerolinea Irani, mientras Mahan a bisa cu a suspende servicio na Turkia riba solicitud di gobierno Turco.

E restriccionnan ta complica mas ainda e habilidad di ciudadano Irani pa biah den exterior of bolbe nan pais.

Atake Israeli-Mericano contra Iran fin di february ultimo a ocasiona e clausura completo di su espacio aereo. Trafico a reanuda parcialmente desde esey, pero solamente aerolinea Irani ta permiti pasahero bandona Iran.

Riba potret: Aeropuerto Internacional Imam Khomeini na Iran, 2020.


Cas Di Cultura Vondellaan 2 Tel: 582-1010
FADA Campanastraat 5 Tel: 583-2999 Tel: 583-9610
FAVI Primavera 233 Tel: 582-5051 Tel: 582-5222
FEP O Engelandstraat 15 Tel: 583-1016 Tel: 583-6607
Fundacion Contra Violencia Relacional Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba Irenestraat 21 Aruba Tel: 588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan Cumana 2 Tel: 583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud Wilhelminastraat 19 Tel: 588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds Spinozastraat 9 Tel: 582-0412
Mary Joan Foundation Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999
Rode Kruis Aruba Pedro Gallegostraat 14 Tel: 582-2219 Fax: 588-3376
Famia Planea (SBVO) Ave. Milio J Croes 17 B Tel: 588-9591 www.famiaplanea.org famiaplanea@hotmail.com
Fundacion Guia Mi George Madurostraat 34 Tel: 582-0088
YMCA Calbasstraat 1 Tel: 582-3072
AL-ANON group Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels) Tel: 736-2952 or 593-7081

 Dokter na warda Oranjestad Hospital 7:00 pm / 10:00 pm San Nicolas Imsan 24 ora
Botica na warda Oranjestad: Paradera Tel.588 6638 San Nicolas: Centro Medico Tel.584 5794
Emergencia Polis Oranjestad 100 Polis San Nicolas 104 Polis Santa Cruz 105 Polis Noord 107 Tip Line 11141 Brandweer 115 Ambulans 911 Hospital 527-4000 Imsan 524-8833 Warda Costa 913 Seguridad Nacional 11911 Cruz Cora 582-2219
Botica Aloe 584-4606 4 Centro Medico 584-5794 Central 585-1965 Dakota 588-7364 Del Pueblo 582-1253 Eagle 587-9011 Kibrahacha 583-4908 Maria 585-8145 Di Servicio Noord 586-4606 Oduber 582-1780 Paradera 588-6638 San Lucas 584-5119 Santa Anna 586-8181 Santa Cruz 585-8028 Sero Preto 584-4833 Trupial 583-8560
Utilidad Setar 117 Web 525-4600 Elmar 523-7147
Funeraria Aurora 588-6699 Royal Funeral H. 586-4444 Ad Patres 584-2299 Olive Tree 584-8888
TAXI Aruba Transfer Tour & Taxi C. A. Tel: 582 2116 /582 2010 Taxi Adres Services (24h) Tel. 587 5900 A1 Taxi Services Aruba Tel: 587-8850 Tel: 280-2828 Whatsapp: 592-7024

 Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte
RESULTADO SORTEO DI 22 SEPTEMBER 2026
MERDIA
CATACHI 6500 5584 1411 MULTI-X FP DIFF 8043 ZODIAC 4832 LEO
BIG 4 5986 MULTI-X X2 LUCKY 3 712 MULTI-X X5
ANOCHI
DIARIO 7638 5949 9308 FLAMINGO 2798 9101 5652 CATACHI 1551 5634 4817 MULTI-X X2 DIFF 3021 LUCKY 3 737 MULTI-X FP LOTTO 5 -
KORSOU 0093 1712 7533 SUPER4 6090 BIG 4 4224 MULTI-X X2 ZODIAC 0776 ARIES LOTTO DIA 04-10-13-21-28 PROXIMO JACKPOT AFL. 116.000,- Joker Letter - - -
PROXIMO JACKPOT AFL. 260.000,-
MEGABALL 07 PROXIMO JACKPOT AFL.320.000,- MEGA PLUS AFL.430.000,-

Pronostico di tempo



Tempo:
Leve te cu parcialmente nubla
sin awasero significante.
Biento lo ta modera te cu basta
fuerte y de bes en cuando un
rafaga fuerte.
Temperatura Max 35°C & Min
28°C. Indice di calor 36°C pa
45°C.
Solo ta baha: 6:36 PM
Solo ta subi: 6:29 AM

Biento:
Modera te cu basta fuerte &
generalmente for di oost, Forsa
4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21
nudo).
De bes en cuando fuerte den
rafaga, forsa 6 (40 te 50 km/ora,
22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo pa
proximo 24 ora
Un area di presion halto riba
Atlantico lo mantene un bi-
ento modera te fuerte riba nos
region.
Humedad den e partinan mas
abou di atmosfera ta limita y
esaki lo stroba desaroyo di nu-
bianan cu por produci awasero
di importancia. Como resul-
tado, ta spera cu condicionnan
di tempo generalmente seco
lo domina durante e periodo
di pronostico aki. Esaki, den
combinacion cu e biento de
bes en cuando for di zuidoost
y isolacion basta halto lo pone
cu temperaturanan lo bira me-
nos confortable durante di e
proximo dia. Ademas, e con-
centracion di stof di Sahara lo
keda abou durante e periodo di
pronostico aki. Ta conseha per-
sonanan cu tin problema cu e
calidad di aire pa sigui monito-
ria esaki y si ta necesario tuma
e medidanan concerni.

Condicionnan maritimo/lama:
Na parti nan protegi di costa:
Keto, ± 1 pia.
Na parti nan zuid: Trankil, 2 pa
3 Pia.
Na Partinan oost te noord-
west: Modera cu ola nan entre
4 cu 5 pia.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa temperatura y
indice di calor halto special-
mente den area nan urbanisa.
Indice di calor ta pasa 45 grado.

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

*Señor ta mi wardador pues mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23*

Agradecido cu Dios pa nos Mama, Wela, Bisawela, Tanta, Amiga Pa su amor incondicional y dedicacion pa nos tur.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Carmen Luisa Boekhoudt-Ruiz
Mihor conoci como " Carmensita "
***07 April 1951 - †16 September 2026**

Na number di su:

Mayornan: †Juliana Ruiz Romero y esposo †Pedro Ruiz

Esposo: †Godefrido (Frenk) Boekhoudt

Yiunan:

Juan Carlos Pineda Ruiz

Jackeline Laclé Aray Ruiz y esposo Sergio Laclé

Nieta y nietonan:

Yetzenia, esposo y famia

Carlos Alfredo Pineda, esposa y Famia

Sandy Laclé

Sidney Laclé y esposa Fatima Laclé Hondong

Sergen Laclé

Bisanietonan:

Christopher y Christian Pineda

Matias, Mateo y Ester Morillo

Rumannan na Venezuela:

David Ruiz y Famia

Carlos Ruiz y Famia

†Julia Ruiz y Famia

†Maria Ruiz y Famia

†Cesar Ruiz y Famia

†Victor Ruiz y Famia

Primo y Primanan: na Venezuela

Sobрино y sobrinanan: na Venezuela, Argentina, Colombia, Brazil, Chile, Ecuador y USA

Ihanan, Comer y Compernan: na Venezuela y Aruba

Suegra y suegro: Sra. Vda. Angelina Boekhoudt Boekhoudt y †Sr. Jose Boekhoudt

Suanan y cuña:

†Benito Boekhoudt y Famia

Tito y Ludwina Boekhoudt Vrolijk y Famia

Leo Boekhoudt

Glenda y Edwin Vrolijk Boekhoudt y Famia

Felix Boekhoudt y Christine Spijkerman

Y esnan na Venezuela

Consuegro y Consuegra:

Jacinto Laclé y Estebanita Laclé Boekhoudt

Su segundo famia na Aruba:

Esmeralda Brete Laclé y Roy Brete

Mariela Everon Laclé y David Everon

Nadesca Brete y Alexis Zapiain Veloz

Dairon Everon, esposa Tahira Everon Willems y yiu nan

Amistad nan di cas: Sandra, Elias, Marcia, Doris, Ana Maria, Rubia y Simon, Domingo, Maca, Neta, Lies, Marusha, Margriet, Chimina, Chico, Chita, Chomai, Tania, Mercedes, Vivian, Dilailah, †Margriet, Coromoto, †Gustavo Yanez, Fatima, Teixiana, Luz Marina, Mildre, Yoly, †Lola Tocuyo, Ivan, Gustavito, Luis Miguel, Rosmary, Maiby y de mas amistad nan di Aruba y Venezuela. y tambe na su ex colega nan y cliente nan di beauty salon

Demas famia y conocir nan di Aruba y Venezuela:

Ruiz, Aray, Laclé, Pineda, Morillo, Boekhoudt, Vrolijk, Brete, Everon, Willems, Hasham, Croes, Redondo, Agudelo, Sprok, Hondong, Rodriguez, Zapiain, Viera, Alfonso, Romero, Tocuyo, Salazar, Pinzon, Condore.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un famia y/of amistad nan

Condolencia lo tuma lugar diabierna 25 september 2026 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierio lo tuma lugar diasabra 26 september 2026 di 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.” PSALMO 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa Mamachita su bida y tur loke Mamachita a significa den nos bida, nos ta anuncia cu nos mama, wela, bisawela y tatarawela a bay sosega den brasa di Señor.



Señora Cirila Anastacia Velazquez Gomes
Viuda di señor † Juan Bautista Velazquez
“Mamachita, Chita, Theresita, Theresa”
***28 oktober 1935 - †16 september 2026**

Na number di su:

Tata y mama den feliz memoria:

†Victor Gomes y †Catharina Gomes Franken

Wela den feliz memoria: †Mathilda Navas

Esposo den feliz memoria: †Juan Bautista Velazquez

Rumannan:

†Wilfrido Gomes, esposa Marlene Gomes Pouriër

†Maria Gomes y famia

Yiunan:

Adrian Velazquez, esposa Livia Velazquez Kock

†Catarina Velazquez

Lucrecia Velazquez

Albert Velazquez, esposa Luz-Dary Velazquez Bolaños

Juan Manuel Velazquez

†Omira Nina Cruz Velazquez, esposo †Andres Nina Cruz

Ernesto Velazquez

Swinda Kock Velazquez, esposo Humphrey Kock

Manera yiu:

Rosauro Narvaez, esposa y yiunan, Henry Cybulkiewicz, Adolf Leon, Ricky Schlachter.

Nietonan:

Jairzihno, esposa Paola Velazquez Castañeda, Tyrina, esposo Emmanuel Allec Velazquez, Sahaira Cybulkiewicz y Ryan Tromp, Zyron, esposa Angélica Cybulkiewicz Sanchez, Randolph Leon y Sonsiray Figaroa, Xiuliska Velazquez, Bryan Velazquez y Lické Wijga, Johan Velazquez y Meghan Arendsz, Andira Nina Cruz y Erich Ferkranus, Osiris, esposa Isabel Nina Cruz Cruz Soriano, Ryan Velasquez, Liliaan Velasquez y Sidney Ridderstaat, Ernesto-Jose Velasquez, Alejandro Velasquez, Howard, esposa Sharlene Kock Croes, Stacey Kock, Karina Kock y Shaun Laclé

Bisnietonan:

Isabel Sofia, Lyanne Sofia, Jerry-Ann, Jerry-Laine, Aleah, Liam, Lyon, Zévano, Xade, Xenna, Xavier, Xahim, Jae-Liv, Julius, Azra, Franchesca, Osmar, Adrian, Rozylaine, Rowayne, Aidan, Aly, Rayxon, Kaely, Collins

Sobrinonan: Wilfred, Marvin y Frank y †Jürgen

Omo(nan), tanta(nan), primo(a)nan, achterprimo(a)nan, compernan, comernan y tataranietonan.

Bon bisiñanan: Sr. Jose Perez y sñra. Marlene Castro

Bon amiga: † sñra. Bertha y † sr. Rigo y yiunan

Un danki di curason na: Mamachita su dokter di cas dr. Usha Ramsharan, dr. Angela, WGG, Parousia Care, fisioterapista Edson Kock di PhysioRehab Aruba, fisioterapista Connie van Niel, neurologo dr. Yang, HOH Piso B3, Stroke Department, su ayudantenan: Sra. Moraima, Sra. Isabela, Sra. Alicia, Sra. Luz Adriana, sñra. Rocío, Srta. Talia, Sra. Madhi, Sra. Sandra, estilista Alejandro, na tur personan cu a duna nos sosten den e momentonan dificil aki sea personal, via telefon of via WhatsApp.

Demas famia: Velazquez, Gomes, Kock, Pouriër, Cybulkiewicz, Leon, Sanchez, Tromp, Figaroa, Bolaños, Nina Cruz, Cruz Soriano, Simoons, Ferkranus, Allec, Croes, Laclé, Wijga, Arendsz, Rodriguez, Hodge, Van Heuvelen, Ridderstaat, Castañeda, Zievinger, Rodriguez-do Valle, Klepper, Franken, Navas, Narvaez, Schlachter, Perez y Castro.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un famia y / of amistad.

Acto di entierio lo tuma lugar:

- Diaranson 23 september 2026

- 9or pa 11or di mainta

- Misa di Playa, San Francisco di Asis ProCathedral

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por ricibi bishita na cas.

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

Esun cu ta biba bou di e proteccion di e Haltisimo lo permanece den e sombra di e Todopoderoso Salmo 91:1

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Frederick Francisco Croes
***25-03-1948 †16-09-2026**

Casa: Erica Croes - Falconi

Yiunan:

Eric Croes y Rekha Croes - Daryanani

Mellany Kemps - Croes y Bart Kemps

Nieto(a)nan:

Aryelah Croes

Olivier Kemps

Joshua Croes

Zayden Croes

Mayornan:

†Helena Donata – Croes y †Julio Croes

Rumannan:

†Carmencita y †Fred Franzen

†Marieta y Cor Pieterse y yiunan

†Tico Croes y yiunan

Esmeralda y Jan Nieboer y yiunan

Leo y Beate Croes y yiunan

Tommy y Mo Croes y yiunan

Maria Croes

Waldo y Anneke Croes y yiunan

Lucien Croes y yiunan

Suegra y suegro:

†Agnes Brete – Falconi y †Juan Falconi

Sua y cuñanan:

Robert y Judith Falconi y yiunan

Maria y David Werleman y yiu

Jolanda y †Rudy Wever y yiunan

Glenda Falconi y yiunan y Octavio Maduro

Carlos y Nimia Falconi y yiunan

Angeline Falconi y yiu

Caroline y Ahmed Mohamed y yiunan

Cathline Falconi y Jerome ten Have

Demas famianan, comper y comer y ihanan, rumannan den Cristo, amigonan, conocirnan, bisiñanan, ex-coleganan di Lago, ex-coleganan di AruGas y team medico y di cuido na Hospital.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson dia 23 september 2026 na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 di atardi.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

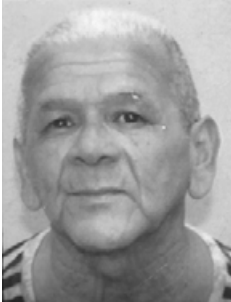
Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menshona algun persona.

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza, El a resulta un yudador den mesta"
Salmo 46:1



Hubert Edwin Ridderstap
Mihor conoci como Hipie.
*23-07-1953 - †16-09-2026

Na number di su:

Mayornan:

†Domingo de Silos mihor conoci como Lobo Ridderstap
†Anna Faustina Ridderstap Tromp mihor conoci comi Anita Ridderstap

Rumannan:

†Milo Ridderstap y yiunan.
†Rudy Ridderstap y yiunan.
†Ronald R. (Ronnie) Ridderstap y famia Glenda Ridderstap y yiu.
†Ilse Adelaida Giron y yiu.
Mariana Donata y esposo Rhudy Donata y yiunan.
Marvis Wever y esposo †Maiky Wever y yiunan.
Glenn Ridderstap y yiu.
Marlon Ridderstap.

Subrino y Subrinanan:

†Milton Ridderstap, Steve Ridderstap, Randolph Ridderstap, Ryan Ridderstap, Jackson Teophile, Jefferson Teophile, Magaly Sneek Ridderstap, Rachelle Ridderstap, Shahaira Ridderstap, Maryllin Ridderstap, Glennrick Ridderstap, Johairo Giron, Niliënne Donata, Rhudrick Donata, Michella Wever, Michelangeli Wever, Michaelangelo Wever, Glennson Ridderstap.

Tur su bon Bisiñanan:

Williams, Wiersma, Jacobs, Iglesia, Gomez, Bergeik, Phelipa, Zeppenfeldt, Lacle, Toppenberg, Slikker.

Su Amiga: Anita D.

Su Amigo Barto

Su Amigo Sr. Jansen

Un danki na su dokter di cas:

Dr Diantha de Cuba.

Su ex-coleganan di:

CMB Aruba
Saybolt Aruba N.V. – Oil Inspector
Benjamin Security
Colega nan di Access Security y su post Tele Aruba

Famianan: Ridderstap, Tromp, Zievinger, Dirks, Giron, Donata, Sneek, Kelly, Arends, Pieters, Rasmijn, Theophile, Reyes, Quandt, Maduro, Swaen, Martis, Dania, Croes, Sevinger, Vingal, Hoek, Mateo, Rojer, Colina, Plaza, Holsman, Zijlstra, Thomas, Orman, Kock, Franken, Chirino, Giel, Olivierre, Palm, Geerman, Walle, Roos, de Windt, Jansen, Nuboer.

Lugar di condolencia: Aurora Funeral Home

Fecha: diahuebs 24 september 2026

Orario: 7:00 p.m. pa 9:00 p.m.

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 25 di september 2026 na Misa Fatima na Dakota for di 2:00 p.m. pa 4:00 p.m. y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona number of fam di famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tene mi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Patricio Jose Hernandez
Mihor conoci como "Jossy of Mo Jo"
*17-03-1943 - †20-09-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso
Curazon, mi por stens di loke Señor ta haci"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Swinda Ludwina Carrasquero
Mihor conoci como "Omachi"
*18-11-1966 - †20-09-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

BONDIA
ARUBA
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. vda. Ema A. Tromp-Raas
*24-12-1941 - †16-09-2026

Famia ta invita pa **acto di entierro** cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 26 di September 2026, di 2or pa 4or di atardi.

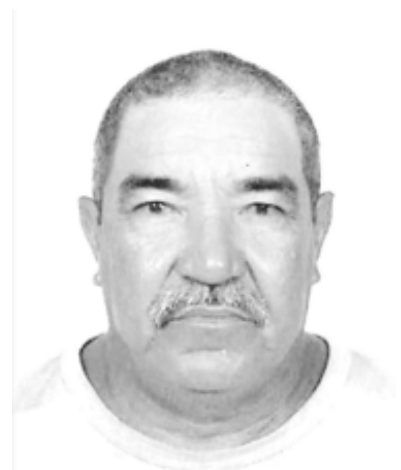
Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

Royal Pray Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Frank Hoek
Mihor conoci como: "Pululi"
*16-04-1954 - †19-09-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ucrania rabia mientras EU ta elimina sancion riba oligarca Ruso

(AFP) – Ayera, paisnan di EU a kita oligarcanan Alisher Usmanov y Mikhail Fridman for di un lista renoba di sancion contra Rusia den un movida cu Ucrania a condena como “bergonsoso.”

Un acuerdo pa extende e sancionnan contra alrededor di 3 mil individuo y entidad, incluyendo presidente Vladimir Putin, a keda acorda net prome cu un deadline ayera ora Latvia a bay di acuerdo pa drop su veto oponiendo esfuersonan Frances pa sigura e exencionnan, diplomaticonan a bisa.

Ucrania a critica e decision pa retira e freeze riba activo y prohibicion di visa pa e dos biyonario.



Minister di Exterior Ucrainiano, Andriy Sybigha a yama e movida di EU “bergonsoso y inhustificable.”

“Moscu ta celebrando pasobra a haya loke tabata kier: un sentido di impunidad, humiliacion di EU, y division entre Europeonan,” Sybigha a comenta.

Memey di reunion na Asamblea General di UN na New York, presidente Volodymyr Zelensky a yama e movida un “concesion” na e Kremlin.

“Na un momento unda Rusia ta ehecutando atake brutal contra nos pueblo – y hasta awo, durante Asamblea General di UN, alerta di atake aereo ta andando na varios region pa motibo di drone y misil balistico – señalnan tocante eliminacion di sancion riba oligarca Ruso individual ta auto-derota y contraproduktivo,” Zelensky a bisa riba rednan social.



A agrega Usmanov y Fridman na e lista di sancion despues di invasion Ruso di Ucrania na 2022 tocante acusacion cu nan negoshi ta duna entrada importante na e Kremlin.

Un vocero pa Irlanda, cu tin presidencia rotativo di EU, a bisa cu e “compromiso” lo extende e regimen di sancion te dia 22 di september, 2029. “Tambe a tuma decision pa kita cierto individuo bao di e regimen for di e lista,” e vocero a agrega.

Paisnan di EU tabata debatiendo furiosamente despues cu Francia a join Slovakia pa exige biyonario Ruso-Uzbek, Usmanov, keda retira for di e lista preto.

Luxemburgo despues a exige pa tambe retira sancion for di Fridman.

Oficialnan na Paris a cita preocupacion pa “seguridad nacional” den nan solicitud pa Usmanov, pero a nenga

publicamente di duna detaye. Un diplomatico senior na Bruselas a bisa AFP cu Paris a splica cu e exigencia tabata vincula na un potencial acuerdo di liberacion di prisionero involucrando ciudadanonan Frances deteni na Azerbaijan. Francia ta buscando liberacion di un comerciante cera na Azerbaijan.

Luxemburgo a pusha pa retira Fridman mientras ta bataya su demanda pa 15 biyon euro den daño freeze su activonan bao sancion di EU.

E demanda di Francia en particular a sacudi otro estadonan miembro di EU cu ta argumenta cu retira hende pa motibo politico ta pone un precedente peligroso. “Realmente e ta duna e señal cu bo por chantahia pa kita bo for di e lista,” un diplomatico di EU a bisa, papiando den condicion anonimo. “Ta impactante cu Francia ta esun bloqueando henter e cos.”

“No tabata un escogencia entre un bon solucion y uno malo, sino entre uno malo y uno hopi pio,” prome minister di Latvia, Andris Kulbergs a bisa di oposicion di su pais contra e exencion di sancion.

Tiki despues cu a anuncia e acuerdo, Kulbergs a bisa cu Francia a bay di acuerdo pa cuminsa negociacion pa extende su disuasion nuclear pa Latvia y pa aumenta su presencia di forsa aereo den e estado Baltico.

Kremlin a probecha di e disputa den EU pa bisa cu a apoya e retiro di Usmanov y Fridman for di e lista preto, y cu e bloc mester kita sancion for di “tur comerciante Ruso.”

Sin e acuerdo, EU tabata risca mira e sancionnan caduca. Awo e acuerdo pa prolonga e sancionnan cu 36 luna – un aumento di e extensionnan anterior di seis luna – taifica cu EU por skip e dolor di cabes aki den futuro cercano.

Diplomatico top di EU, Kaja Kallas a insisti cu e bloc mester “stabilidad” door di resolve futuro di su sancionnan.

Magnate di metal, Usmanov; y magnate di banco, Fridman ta entre decenas di comerciante Ruso demandando EU tocante e sancionnan.

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Juan Ruben Laclé
Mihor conoci como "Ben, Wie ben jij, Bencho of Masbango"
*18-09-1952 - †21-09-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

*"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:

Jose Bibiano Koolman
Mihor conoci como: "Dochi" of "Jossy"
*02-12-1958 - †16-09-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

*Laat alles wat mij te wachten staat mooi zijn
Laat alles wat ik onderweg tegenkom mooi zijn
Laat alles wat ik achterlaat mooi zijn en
Laat dit alles in schoonheid eindigen.*

Wij kondigen het overlijden aan van

Soewarni Stefani Pawirodihardjo
*16-10-1960 - †20-09-2026

De uitvaartdienst en crematie vinden plaats binnen de familiekring.

Trump ta presenta vision 'Merca prome' na UN mientras aliadonan ta cauteloso

(AFP) – Presidente Donald Trump a presenta un vision ayera di un Merca militaristico no mara pa reglanan internacional den un discurso contrastando fuertemente cu suplica na e cuerpo mundial pa cooperacion y moderacion.

Trump a insisti cu Merca no ta bay join regulacion global di AI, y a urgi paisnan pa bandona e Corte Criminal Internacional (ICC) cu a keda instala pa persigui crimen di guerra. E tambe a gana tocante control Mericano riba petroleo Venezolano, despues di caida di gobierno eynan na man di forsanan Mericano, bisando, “na e ganador ta pertenece e botin.”

Su declaracion mas controversial, sin embargo, tabata



tocante e guerra di casi siete luna na Iran. Trump a bisa cu e tin un “decision grandi” si ta haci un deal of ta “destrui e Republica Islamico y hacie lihe.”

E comentarionan divisivo di Trump na UN a yega despues cu lider saliente di e organizacion, Antonio Guterres a bati alarma tocante AI y a adverti cu “robot asesino no mester tin espacio den nos futuro.”

Mientras tanto, varios lider incluyendo presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan; y emir di Qatar, Sheikh Tamim bin Hamad Al-Thani a usa discurso pa adverti cu futuro di e Palestinonan ta den un punto crucial mientras Israel ta expande den West Bank.

Otro paisnan cu nan lidernan a hiba palabra na e reunion anual emblematico di UN a bati alarma tocante intranquilidad global amplio, mientras algun a critica accion di Washington riba escenario global.

Merca y Dinamarca ta firma acuerdo tocante Greenland

Washington a firma un acuerdo di seguridad cu lidernan di Greenland y Dinamarca despues di menasa di tuma Copenhagen su territorio strategicamente importante di Circulo Artico cu forza.

Un seccion di e acuerdo, cu ta bay ta ser mira ampliamente como buscando pa stroba influencia Ruso, ta prohibi paisnan cu no ta di NATO ni di EU for di “sectornan strategico.”

Merca tambe ta bay construi dos base militar den sur y oriente di Greenland bao di e

acuerdo.

Futuro di AI y cambio climatico

Secretario General saliente di UN, Guterres a haci un yamado entre Merca y China tocante futuro di AI, similar na acercamento entre Merca y Union Sovietico na e punto maximo di Guerra Friu.

Pero Trump a rechasa regulacion internacional di e tecnologia, yamando propuestanan asina un “plan globalista.”

Tocante otro asunto central pa futuro di e planeta – cambio climatico – Guterres a señala especificamente companianan global di energia pa trata atmosfera como “un riool habri.”

Brasil no ta ‘cura’ di niun hende

Presidente di Brasil, Luis Inacio Lula da Silva, campañando pa reeleccion, a bisa cu su pais no ta fit den “cura” di niun hende – un referencia na declaracionnan di Trump impone su dominio riba henter e continente.

Lula tambe a adverti actornan tanto stranhero como domestico contra interferencia den eleccion na Brasil otro luna.

Cuba ta critica ‘falsedad’

Minister di Exterior Cubano a reacciona furioso na “falsedad” expresa pa Trump, kende a bisa UN cu e isla “ta bay cay.”

Delegadonan Cubano a bandona e sala durante discurso di Trump na un momento di relacionnan excepcionalmente tenso entre Washington y La Habana.

“Nos ta un pais di paz y nos merece paz,” segun Bruno Rodriguez, kende ta encabezando e delegacion Cubano na New York.



Sunday, September 27, 2026
10:00AM - 3:00PM

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

High tea

TIERRA DEL SOL
by IBEROSTAR

\$59 Per Person, including Unlimited Teas
\$25 add on for Unlimited Mimosa

A 15% service charge will be added to your final bill for groups of 6 or more
For reservations please call 586-7800 | Ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | Opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com